

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

美國國家安全顧問強調實力
斥責西歐國家
毫不抵抗主義

對付蘇聯方法應以強硬立場 期望蘇聯放下屠刀實屬幻想

（合衆社華盛頓二十日電）美國總統羅斯福在國會演說，斥責西歐國家在對付蘇聯問題上，採取「毫不抵抗主義」，並強調美國必須採取強硬立場，以對付蘇聯的威脅。羅斯福指出，蘇聯在歐洲的擴張，已威脅到歐洲的和平與安全，美國必須採取果斷行動，以維護國際正義。

英美僱傭兵協助 阿國游擊隊抗蘇

（合衆社倫敦二十日電）英美兩國政府已正式宣佈，將派遣傭兵協助阿爾巴尼亞游擊隊，抵抗蘇聯軍隊的進攻。這項決定旨在加強阿國游擊隊的戰鬥力，並向蘇聯發出強硬信號，表明英美兩國將全力支持阿國人民的抗爭。

波蘭政府派員 與蘇聯當局談判

（合衆社華沙二十日電）波蘭政府已派出一支代表團，前往莫斯科與蘇聯當局進行談判。談判的主要內容包括波蘭軍隊的撤退、波蘭領土的主權以及波蘭人民的權利等問題。波蘭政府表示，將盡一切努力，維護國家的獨立與主權。

與黃華友好會談 談中美雙邊關係

（合衆社北京二十日電）美國駐華大使館官員與黃華友先生舉行會談，就中美雙邊關係問題交換意見。黃華友表示，中國人民對美國政府的政策表示理解，並希望中美兩國能夠加強合作，共同維護世界和平。

華沙工人罷工 支持農民抗蘇

（合衆社華沙二十日電）華沙市內爆發了大規模的工人罷工，以支持農民抵抗蘇聯軍隊的進攻。罷工者表示，他們將繼續堅持鬥爭，直到蘇聯軍隊被趕出波蘭境內為止。



敬告顧客

最近香港工商界在九龍及葵涌發現假冒六神丸，本廠為維護信譽，特將各埠經銷處之六神丸，一律換上最新包裝，並加蓋「六神丸」字樣，以資識別。凡購買者，請認明六神丸商標，庶不致誤。

六神丸

認明六神丸
正方正藥
十粒裝
英聯邦註冊專用
壹百粒裝

六神丸

喉科專藥
兒科良藥
咽喉腫痛
雙單乳蛾
扁桃腺炎
驅風除痰
清熱消炎

上海萬靈藥廠有限公司
香港北角望平街五二二號
電話：五二二五

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
住宅	永華大廈 香港灣仔美蘭道23號	387-413呎	\$304,000起	旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	117-602呎	\$417,200起 租 \$2,800起
住宅	碧麗大廈 香港灣仔美蘭道5號	383-403呎	\$277,000起	舖	皇后商業大廈 上環德輔道中111-113號	147-376呎	\$223,000起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔鄰)	326-477呎	\$281,000起	住宅	永華大廈 香港灣仔美蘭道23號	158-525呎	\$250,000起
住宅	皇后商業大廈 上環德輔道中111-113號	326-477呎	\$281,000起	住宅	碧麗大廈 香港灣仔美蘭道5號	168-517呎	\$264,000起
住宅	皇后商業大廈 上環德輔道中111-113號	396-412呎	\$453,000起	住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔鄰)	119-350呎	\$230,000起

二百萬遊客及 十五萬工商界的生意

尖沙咀酒店遊客區創業發展良機

尖沙咀中心

全海峽高級寫字樓 遊客購物商場旺舖
出租/即可入伙
雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
酒店區商業旅遊購物消遣飲食中心
中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道對
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善
地庫為廣大停車場，泊車方便

信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)
租務部：尖沙咀中心 (尖沙咀新世界中心對面) 十一樓東翼1112室
電話：3-687281 (假日照常)

光超台洋樓

北角 炮台山道
面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435元起
已有入伙紙 先付 20% 分期 12年 利息特平

北角高尚住宅區

此區最平 一流設備
鋁質窗門，柚木地板
廚房浴室，花磚到頂
顏色潔具，乳膠牆身
冷熱水喉，暗線電燈
廚櫃煤氣，防盜系統
應有盡有，車位充足

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇一 (十線)

美國防部加強防衛

飛彈儲藏地庫 防止蘇聯突襲

使用金屬彈丸擊毀蘇聯飛彈

【華盛頓二十日電】美國防部最近宣佈，將加強其防禦力量，以應付蘇聯可能發動的突襲。防部官員表示，蘇聯最近向中國提供飛彈技術，這使美國感到威脅。為了防止蘇聯飛彈突襲，美國防部決定在阿拉斯加建立一個巨大的飛彈儲藏地庫。這個地庫將用於儲存大量的飛彈，以應付任何可能的威脅。此外，防部還決定使用金屬彈丸來擊毀蘇聯飛彈。這種彈丸是由一種特殊的合金製成的，能夠在高速飛行時擊毀目標。防部官員表示，這種彈丸的使用將大大提高美國防禦力量的靈活性。

人民日報社論要求

加強政治思想工作

【北京二十日電】人民日報今日發表社論，要求加強政治思想工作。社論指出，在當前形勢下，加強政治思想工作至關重要。它不僅是鞏固黨的思想基礎，也是提高群眾覺悟、推動社會進步的關鍵。社論強調，政治思想工作必須深入基層，與實際工作相結合，才能發揮其應有的作用。同時，社論還呼籲廣大幹部群眾要加強自我教育，提高政治素質，為實現國家的繁榮昌盛貢獻力量。

把壓腸板縫進病者腹腔

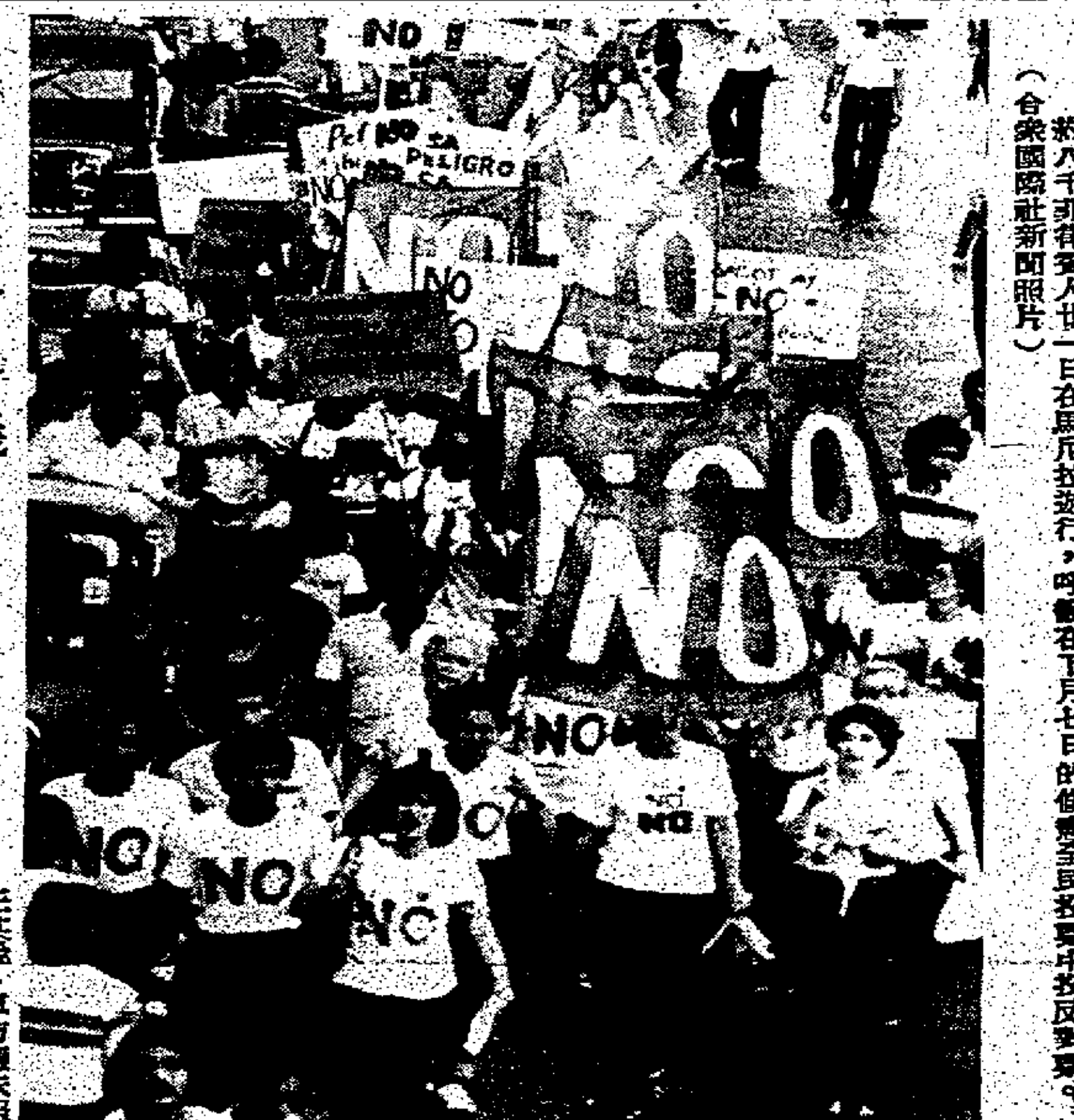
病者腹痛請檢查不理會

【北平二十日電】北平某醫院今日發生一起醫療事故。一名病人在手術後出現腹痛症狀，但醫護人員未能及時發現，導致病情惡化。事後，醫院方面表示，這是一起嚴重的疏忽，將對相關人員進行處分。此事件引發了社會對醫療安全的關注，呼籲醫護人員要高度重視病人的病情，及時發現並處理問題。

論社

由緊急援助留英港生說起

這是一篇社論，討論了關於緊急援助留英港生的問題。文章指出，留英港生面臨著巨大的經濟困難，政府應該採取措施提供援助。文章還探討了留學對個人發展的影響，以及社會對留學生的支持。作者認為，政府應該建立一個完善的留學資助體系，以減輕留學生的負擔，並鼓勵更多優秀的年輕人出國留學。



產油國家五月會議

討論油價長遠政策

【華盛頓二十日電】產油國家五月會議將於下月舉行。會議將討論油價長遠政策，以及國際石油市場的穩定。與會國家包括美國、沙特阿拉伯、伊拉克等。會議的主要目標是達成一個關於油價的協議，以確保全球石油供應的穩定。與會代表將就如何應對日益增長的石油需求以及如何平衡生產與消費等問題進行深入討論。

駐防波斯灣區

英考慮派兵

【倫敦二十日電】英國政府正考慮在波斯灣地區增加駐軍。這主要是為了維護該地區的和平與穩定，並保護英國的石油利益。波斯灣地區是世界上最富產石油的地區之一，對英國的經濟至關重要。英國政府表示，將根據國際形勢的變化，靈活調整在該地區的軍事部署。目前，英國已在波斯灣地區部署了少量部隊，以應對任何可能的威脅。

開展隊軍共中

力勢派左極反

【莫斯科二十日電】蘇聯政府正開展一項名為「中蘇共隊」的運動。這項運動旨在加強中蘇兩國之間的友好關係，並推動社會主義事業的發展。運動的內容包括文化交流、技術交流以及經濟合作等。蘇聯政府表示，這項運動將有助於促進兩國人民之間的相互了解和友誼，並為實現世界和平做出貢獻。

世界醫學界新發展

對人類健康有重大貢獻

最近醫學界有若干新發展，對人類健康有重大貢獻。其中包括在癌症治療方面的突破，以及對某些罕見疾病的診斷方法。醫學專家表示，這些新發展將大大提高病人的生存率和生活質量。此外，在基因工程領域也取得了重要進展，為治療遺傳性疾病提供了新的思路。醫學界還強調，加強對傳染病的預防和治療研究，對於維護全球公共衛生至關重要。

伊蘭總統態度軟化

同意回教國計劃

【德黑蘭二十日電】伊朗總統最近表示，其態度已軟化，並同意回教國計劃。這被視為伊朗在國際事務中立場轉變的信號。總統表示，伊朗將尋求通過對話和談判解決與鄰國的爭端，而不是採取軍事行動。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，因為這可能為中東地區的和平局勢帶來新的變數。

婦人借肚替別人生子

臨盆變卦爭奪養子權

【紐約二十日電】一名婦女在懷孕期間，將其腹中胎兒借給他人代為生產。然而，在臨盆之際，該婦女突然變卦，爭奪養子權。這起事件引發了法律上的爭議，並引起了社會的廣泛討論。法律專家表示，這種行為違反了法律規定，代孕協議無效。最終，法院裁定該婦女擁有其孩子的合法權利。

保守黨望低落

英女首相處境

【倫敦二十日電】英國保守黨的支持率最近出現低落趨勢。這主要是由於政府在處理經濟問題和外交政策上受到批評。反對黨利用這一機會，對政府進行了猛烈的抨擊。英國女首相的處境顯得有些孤立，她需要採取措施來挽回保守黨的聲譽。目前，政府正努力通過一系列政策來改善經濟狀況，並加強與國際社會的合作。

上海數千青年示威

要求分配工作及配糧

【上海二十日電】上海數千名青年今日舉行示威活動，要求政府分配工作及配糧。示威者表示，由於經濟困難，他們的生活陷入了困境，政府應該採取措施來解決他們的問題。政府方面表示，將認真對待示威者的訴求，並盡力改善民生。目前，政府正與示威者進行溝通，尋求達成共識。

西班牙局勢緊張

總理召開內閣會議尋求對策

【馬德里二十日電】西班牙局勢最近變得緊張，總理今日召開內閣會議尋求對策。據悉，西班牙與鄰國之間的關係日益惡化，這給國家的安全帶來了威脅。總理表示，政府將採取一切必要措施來維護國家的領土完整和主權。內閣會議討論了多種應對方案，包括加強軍事部署和外交談判等。

瑞典人示威反核子發電

瑞典青年遊行與警衝突

【斯德哥爾摩二十日電】瑞典青年今日舉行遊行示威，反對核子發電。示威者認為，核子發電存在安全隱患，並對環境造成破壞。他們要求政府停止發展核能，並轉向清潔能源。遊行過程中，示威者與警方發生了衝突，導致多人受傷。政府方面表示，將加強對示威活動的管控，以維護社會秩序。



日外相抵華盛頓訪問 汽車及防衛費 將是討論主題

西德經濟部長認限汽車輸美 難免引起各國之間的貿易戰

【華盛頓廿二日電】日外相松本清洲於廿一日抵達華盛頓，展開為期十日的訪問。日本外務省官員表示，松本此行將與美國國務卿史汀生及財政部長福井等會談，討論日美貿易關係及防衛問題。

松本在抵達華盛頓後，隨即與史汀生會談。據悉，雙方將就日本汽車出口限制問題進行深入討論。美國方面對日本限制汽車出口表示不滿，認為這損害了美國汽車業的利益。松本則表示，日本限制汽車出口是為了保護其國內汽車工業，並強調日美貿易關係的重要性。

此外，防衛費問題也將是雙方討論的主題之一。美國方面要求日本增加防衛費，以減輕美國在亞洲的防務負擔。松本則表示，日本將根據其經濟能力，逐步增加防衛費。

台以實驗室裝備 捐贈烏拉圭政府

以協助其訓練發展稻米生產

【中央社華盛頓廿二日電】美國政府宣佈，將向烏拉圭政府捐贈一批實驗室設備，以協助其訓練發展稻米生產。這項捐贈是美國對烏拉圭農業發展計劃的一部分。

捐贈的設備包括精密的天平、溫度計、烘乾機等，這些設備將用於稻米品種的選育和品質的檢測。美國政府表示，這項捐贈旨在促進烏拉圭農業的現代化，並提高其稻米產量。

國際機場設施 今在台北開會

美國機場主管人員 一百八十人抵台北

【中央社台北廿二日電】美國機場主管人員一行一百八十人，於廿一日抵達台北，參加由台灣當局主辦的國際機場設施會議。會議旨在探討國際機場的建設和發展，並加強台美在航空領域的合作。

與會人員將與台灣當局官員就機場的擴建、跑道維修、航管系統等問題進行交流。會議還將舉行技術研討，分享最新的機場建設經驗。

大嚴重 影響 中共 收購 計劃

【中央社台北廿二日電】據悉，中共最近收購計劃受到嚴重影響。由於國際形勢的變化，中共在收購外國資產方面面臨諸多困難。一些原本計劃收購的項目，現在已經擱置或取消。

分析人士指出，國際形勢的複雜化使得中共在收購外國資產時面臨更多的阻力和風險。此外，一些國家的政策變化也對中共的收購計劃產生了不利影響。

市府開始整理交通 請駕駛人合作 共同改善秩序

【本報訊】台北市府為改善市內交通秩序，將於近日開始一項交通整理計劃。市府呼籲廣大駕駛人積極配合，共同營造良好的交通環境。

整理計劃包括加強交通標誌、改善道路標誌、增加警力巡邏等。市府表示，希望通過這些措施，減少交通擁堵，提高道路通行效率。

計劃 收購 中共 影響

【中央社台北廿二日電】據悉，中共最近收購計劃受到嚴重影響。由於國際形勢的變化，中共在收購外國資產方面面臨諸多困難。一些原本計劃收購的項目，現在已經擱置或取消。

分析人士指出，國際形勢的複雜化使得中共在收購外國資產時面臨更多的阻力和風險。此外，一些國家的政策變化也對中共的收購計劃產生了不利影響。

普慶·明珠

影評：在出色的編導之下，充滿了散文般的優美與清新。紅綠日影影評：男女主角以愛得好好。香港商報：風趣幽默而溫馨，此片是細西寧的「天子自道」。

東方日報影評：有一針見血的尖銳感，有會心一笑之妙。天天日報影評：值得再看的男女們一看。成報影評：有相當水準之作品。

大公報：影片以散文的筆調，娓娓道來，令人如沐春風地覺悟中年人的二度愛情。編導不俗，但演員的演技更佳。

特讚：全港大讚影評：大讚特讚

愛情第二章

主演：梅莎瑪、占士占、堅士占

編導：蒙西紐

Chapter Two

品術出最 品結藝突

請買座五 請買座五

愛殺

白對語粵

下期獻映

導演：譚家明

主演：林青霞、秦祥林、張國柱、劉蘭芳

愛情、血腥、構成的新文藝浪潮

本片全部在星馬兩地拍攝

何方神聖

下期獻映

主演：曾志偉、陳琪琪

導演：譚家明

愛情、血腥、構成的新文藝浪潮

本片全部在星馬兩地拍攝

特技人

下期獻映

銀幕上搏命 銀幕下逃命

主演：李察羅斯

導演：李察羅斯

精心傑作

THE STUNT MAN

紅衛兵動亂大悲劇

第一部「傷痕文學」電影

主演：吳思遠、李小龙

導演：吳思遠

血淚寫成的史詩

塔之死亡

導演：鄒文懷

主演：李小龙、袁和平、吳思遠、李小龙

三位一體，心血血

導演：鄒文懷

小生與龍

主演：李察羅斯

導演：李察羅斯

THE CRAZY GIRLS AND THE FUNNY BOY

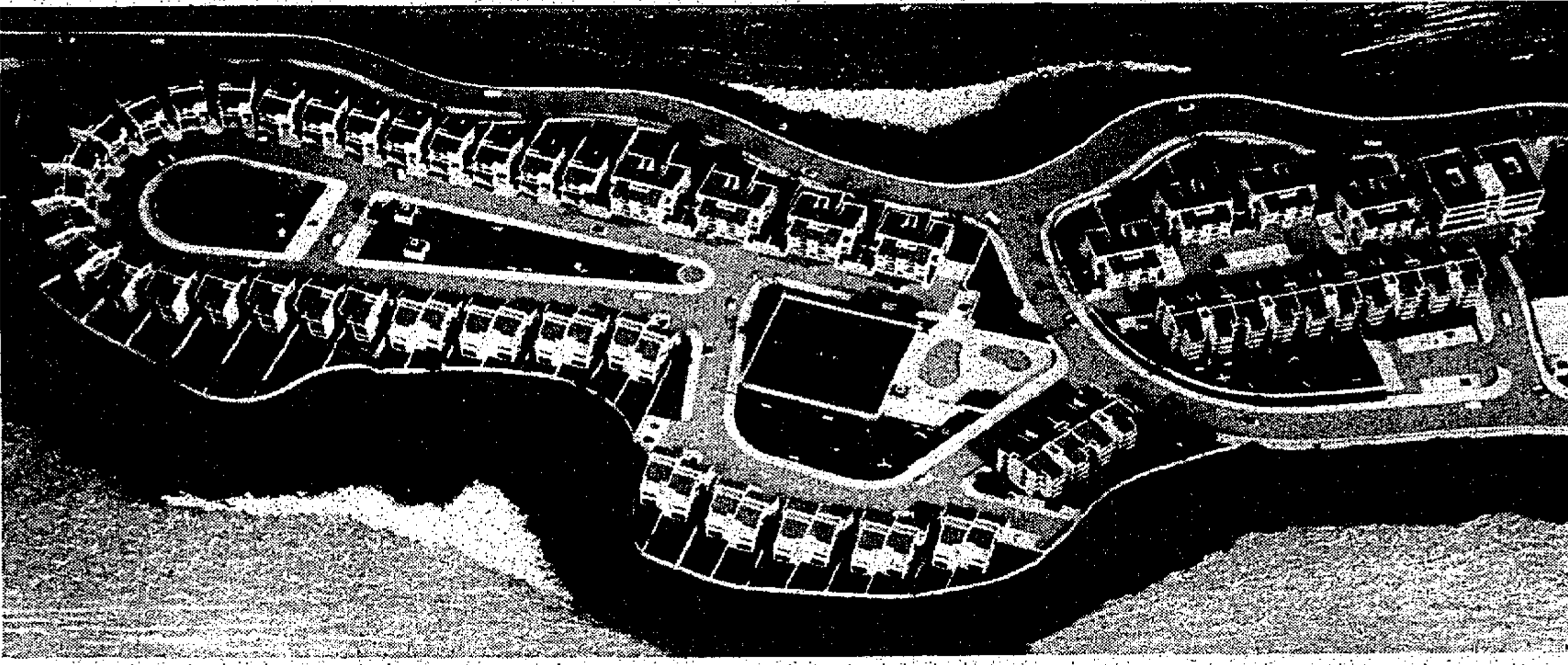
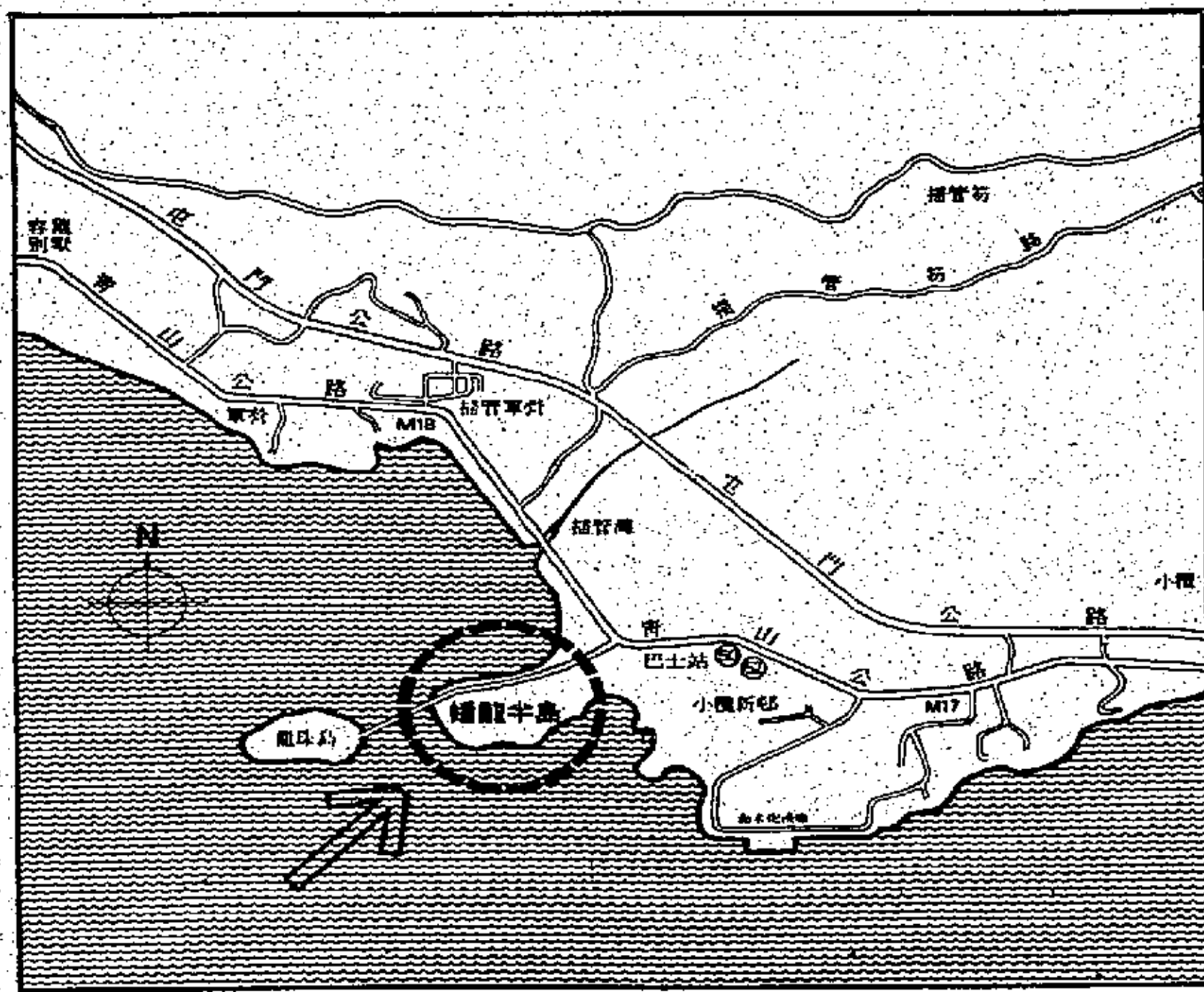
主演：李察羅斯



蟠龍半島

新界青山道十七咪半

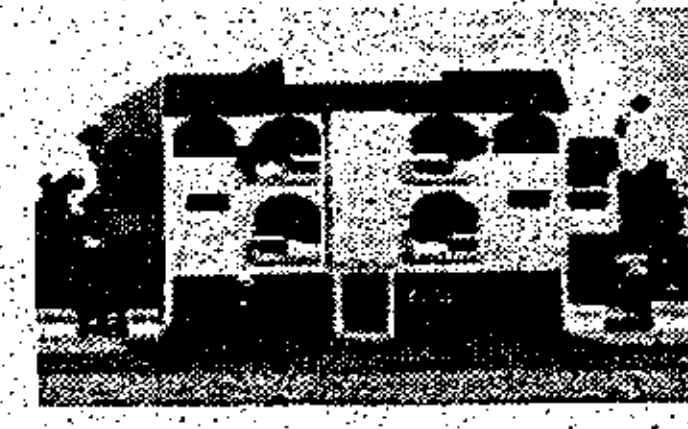
西班牙式高級花園住宅 即日開始發售



A' 三層複式
建築面積：2722呎
(包括私家車房可停泊兩部汽車)
特價 \$4,030,000起



B' 三層複式
建築面積：2147呎
(包括私家車房可停泊兩部汽車)
特價 \$2,814,000起



C' 低層(兩層複式)
建築面積：1608呎
C' 高層(兩層複式)
建築面積：1597呎
(每複式單位設有室內車位一個)
特價 \$2,461,000起



D' 分層單位
一樓建築面積：1103呎
二、三樓每層：1163呎
(一、二樓單位各有室內車位，三樓設有露天車位)
特價 \$1,305,000起

海灘漫步，堤邊垂釣，環境優美，令人頓忘塵俗！

簡介：

蟠龍半島位於新界青山道十七咪半，地盤向海伸展，東面與掃管灘之青山公路連接，南望大嶼山，西眺伶仃洋，北臨青山灣，三面環海，環境幽美，仿如置身於畫舫之中，既有詩意，四週玉樹成林，山水碧綠相輝映，朝暉晚霞，並有廣闊海灘，游泳垂釣均宜，令人難忘。鄰近龍珠島酒店、咖啡廳、容龍別墅等皆為度假勝地，附近亦建有不少私人別墅，逢假日遊人流連忘返，或戲水於綠波，或暢帆於碧海。交通幹線有青山公路及屯門公路，交通往來便捷。

蟠龍半島佔地四十五萬六千餘呎，將建成七十座西班牙式高級住宅，分四種型，除D式為分層單位以外，其餘A、B、C型為獨立複式；分別設有私家車房或車位，另設客車位、私家泳池大小各一專供成人或兒童使用，此外，網球場、兒童康樂設施、餐廳及超級市場供應日用品。寓居於別有天地之蟠龍半島不獨享受悠閒之樂，兼備都市之便利。

島上管理完善，由公司僱用經過專業訓練的管理員派駐管理處，提供管理、保安、公共園藝及清潔等服務。

豪華設備，用料一流：

外牆：採用防水花紋噴漆，天面鋪砌日本磁面瓦。
窗戶：全部裝置美國名廠古銅色鋁窗配「PILKINGTON」茶色隔熱玻璃。
廚房：鋪砌柚木地板，睡房均裝有絨絨包面入牆櫃。內牆及天花均以石膏批盞，並裝上等乳膠漆。
大門：用實心雕花柚木大門。
浴室：採用美國名廠「家麗」牌潔具。A、B及C型單位之主人浴室裝有24K鍍金水喉配件及雲石面化粧台。德國名廠「真佳」牌熱水器設備。
廚房：裝有英國名廠廚櫃、掛櫃及不銹鋼雙星盆櫃，裝配冷熱水喉、中央石油氣系統及抽氣扇均備。
電器：全部裝妥入牆暗線燈位、電話線位、公用電視天線及粗幼電插蘇位齊備。
花園：A、B型及C型之私家花園均遍植草皮及裝置戶外照明燈與防水電插蘇。
泳池：設有60呎×30呎之成人泳池及24呎直徑×3呎深之圓型兒童泳池，另有更衣室設備。

球場：設有兩個國際標準之網球場，並裝配照明設備，以供住戶日夜均可使用。
風扇：A型裝有金屬防風扇。
商場：設有中央冷氣之商場供應日用品，餐廳供應中西美食。
保安：客廳及工人房均裝置大門對講機，並有新式防盜閉路電視系統直達管理處。

地盤已建成單位示範 歡迎駕臨參觀選購！

付款辦法：
首期10% (建築期內不計利息)
1981年6月付10%，入伙時付10%
餘款七成可分十年付款



新鴻基地產代理有限公司
香港中區康樂大廈22樓 電話：5-222083



長江實業(集團)有限公司
皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911

地盤售樓處：12-804523 (假日照常)

香港上環普慶坊22至30號
(差館上街口)

太慶大廈 150年期

由400呎至520呎

面向公園·眺望海景·三面單邊
兩梯三伙·顏色浴缸·柚木地板
水電煤氣·首期二成·十年付款

81年7月入伙

洽購處：錦茂企業有限公司
香港德輔道中60-68號萬宜大廈11字1101室
電話：⑥236049 ⑥245961

紅磡灣中心

約一千九百平方呎
旺舖/寫字樓
出租

洽租處：
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈二十三樓(22字)
電話：5-213241

為本酒家開幕
誠蒙
紳商名流
社會賢達
同業先進
各界友好
寵賜多珍高誼隆情實深銘感
謹此致謝

百福臨 海鮮酒家董事謹啓

一九八一年三月廿二日(星期日)

出租

尚餘少數單位 即可營業

金都商場

旺角彌敦道
大大百貨公司對面

益大發展 5-255211 商場洽租處：3-803611
中環夏慤道12號美國銀行中心33樓 金都商場地下G21舖位(假日照常)

西環旺舖
租售

山市街1號A近卑路乍街
約4,000呎樓高19'6"
廉租45,000呎平售650萬
六月入伙

錦茂企業有限公司
5-236049

妳/你是否對其他黑髮品
都感到失望? **ULTRONIC**

Super Hair Blacking
選並天，用。...
先施、...
金、...
石、...
七、...
九、...
五、...

上環旺舖
租售

東街83號地下(荷李活道口)
有前後門實用1,280呎
平售165萬 廉租一萬
錦茂企業有限公司
5-236049

九龍塘式
百家樂別墅
全部裝修，時租過夜，歡迎日租
尖沙咀彌敦道29-31號溫沙大廈
十二樓11字近新德道口。
訂房⑥645675 ⑥645922
北角富苑別墅
耗資百萬設計一流
80年款 園外享受
訂房⑥64388 ⑥638068
北角七姊妹道25-31號二樓
即統統酒樓後便
(設有停車場在本街15號)

特價出售

高級商業大廈

高士打道223號
532呎-1,100呎

洛克道114號-120號
820呎-3,200呎

怡華：5-229162
5-271821

青洲英坭公岩村道八號
聯邦工業大廈 租

設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

雷聲隆分析紡織業前景
無懼短期衰落
再度興盛可期

(特稿)大總統府秘書長邵力子訪港觀工廠實地考察情形

事實當經邵氏形容香港紡織業之重要是一種動式的工業，若干千的紗線和布匹將被裝載過國與國際。他於此預料本港紡織業在未來一個短時期內將獲一發展，前途仍極光明。

不過，邵氏亦認爲棉織出現變化，而海外棉亦有波動時，本港紡織業的要求之一個，惟倘有提高現有品質及產量拓新市場外，此外更須多新技術及人才以迎合需要。

邵氏在港中曾參觀棉織廠候的公事，在傅里士港紡織廠參觀後，邵氏對於棉織業，確發見紡織纖維，爲紡織業之新一代人物。

當然，霍博士亦認爲政府宜加以援手之必要，如提供較低廉土地，低息貸款及更低的稅率等。除此外，在電力方面應盡量省耗，並擴大出口紡織製成受獎勵的待遇。

霍博昨日在訪問香港紡織業的發展能力及展望，力助棉織業的發展正應厚望甚著。然而，棉織終不過是一個過渡時期，因爲棉織始終不是本港最理想模範工業。

於是，於一九八〇年日間，港共有三千六百多個工廠，僱用工人約達三萬八千人，佔全港總人口數目的十四上。

而且他說：棉織業究非最理想模範工業。

一九八一年當選越盟運動大賞，昨由漢城李鍾浩爵士主持剪綵揭幕，其左為無線董事局主席鄭楚夫爵士，其右為今屆八金金主席姬姬雷士夫人。

慈善運動大賽 籌得九百萬

慈善運動大賽 籌得九百萬

大衣，轉向一些有仿效纖纖進口衣店開張新市。此外，本港纖纖衣業在轉向高質價、高品味之際，雷士高為現已開始受到歐美高質價買家的垂青。

他說，最近巴黎製衣業已開始利用巴黎三款式圖則，兩款設計十分特別，這些設計合約當然，這些設計

雷士高在東南亞

他促，日後如果

這些產品歐美消費

迎，則更將熱纖纖

雷士高表示因為

港產高質價無如

一定會歐美買家

宜，植將能以低價

業業定是在國際

美衣業上地位。

而且，目前及信

這方圓的現狀和信

雷士高在東南亞

[illegible]

受排華陰影映照
四千名印尼華僑
放棄返印尼念頭

個兒童健康比賽
應熱烈報名請早
九新界共分八個比賽站舉行

這些華僑都是住在香港居住。

(特訊)因愛國華僑事件的陰影及港府生齒日衆，本港四千萬名之華人已險及被移居印尼念頭。

根據昨日的外國駐港印尼移民局一位官員巴之的談話指出：「香港大約有四千名華人，從取消移居印尼的念頭，因為他們害怕印尼生活將會更壞。」

該等打算移居的華人，大部份都是印尼出生，他們在九十六年印尼發生的政變及殺戮的華僑事件，經其他海外僑胞的意見，他們曾向印尼政府投書，要求收回該條件，作為廢除印尼移民。

巴之見報指出：「我從中部去年十一月被士

[illegible]

品，請
評判
身相
醜家
初賽
月七
八、十
號擔任

反應熱烈報名請

早

新力牌講話卡
輔助幼兒學習
純正英語



Sony Talking Card

新力牌講話卡是專為幼兒學習純正英語而設計，內容乃經教育專家悉心編寫及由英國純正英語導師錄音，教材有英文生字及童謠，而且每張卡上均有精緻的圖畫，令幼童能夠聽到耳聞目染的效果，增加學習興趣。講話卡的操作極為簡單，剛剛開始學講話的幼童，可單獨使用。

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理：**福原電業有限公司**
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：**中原電器行有限公司**
 香港店：中環德輔道中105號 電話：5-44518
 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-30031
 (旺角店營業至晚上九時半，假日照常)
 維修服務：香港：5-630114 九龍：3-626506
 廣州：33089

買，以增加善款收入。今次賽事，擔任大會總裁判的為香港奧林

第二「最牌」，「第三最牌」，「眼光分」等等，但全部都要以銀紙購

形勢的繼續擴大，值得我們關心香港變為「財源廣退」。

惡甚，一無煙工業」將不再足為經濟支柱，形勢已起了重大變化。

無烟工業財源不進

爲百分之六點八；另一方面，同月份本
港七千二百餘人次，較去年同期增一萬
之三十八點七。

十王人攻其城

評

某

(一) 照

(二) 照

(三) 照

應徵

(四) 待

三三

華資銀行、保險公司
聘請下列職員：
男女文員：年二十二歲以下，中學會考及格（包括中、英、數三科），懂英文打字優先考慮。
打字員：年二十二歲以下，中學會考及格，英文打字速度每分鐘不少於五十字。
男性服務員：年四十五歲以下，初中程度，負責文件派遞，辦公室雜務工作。
者請於四月四日前親遞中英文履歷（應徵男性服務員免英文履歷，請在書封上註明應徵職位及合照約見，恕不退件）

中山溫泉
週末渡假團

新麗華旅行社主辦
耗資五千萬元，享受第一流

飛渡黃龍峽	住宿	中山溫泉	豪華
水雲山莊	進食	龍虎潭	豪華
飛渡風洞	宵夜	鼓浪嶼	豪華
寒瀾風洞	湯遊	三仙水庫	豪華
寧靜半日	車馬	直接	主接接待

全 \$ 438 (二人一房)

28/3出發	29/3返港
4/4出發	5/4返港

威皇旅行社
中環畢打銀行大廈1604室
電話：5-256651 5-256652

北京常用地址電話手冊

助你往北京飛

中英對照

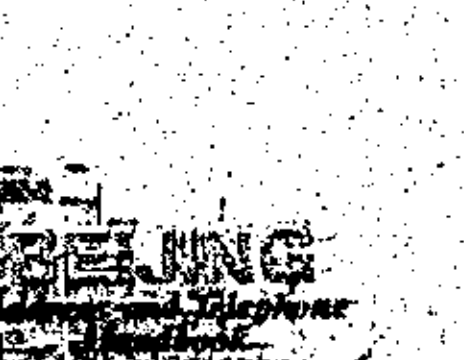
主要内容： 北京的機關
開、出版、
、旅行社、
另附：北京
航班時間
及中國各省
郵政等資料

每本售價：HK\$20

香港海峽

總經理： 中華書局

香港中環域多利
電話：5-23461



遊與貿易


資料全新・方便攜帶

團體、學校、對外貿易公司、新
興體育場所、商店、飯店、餐
館、交通等名址及電話。
民情風貌、火車班期時間表、民
宿、廣州賓館、旅店、車庫一覽表
市、自治區對外貿易專業公司一

0

出版社出版

城后街十號八樓



本港新聞

調查顯示超過國際安全標準 新界半數井水 含過量硝酸鹽

【本報訊】一項由地政處委託進行，有關新界井水含過量硝酸鹽之調查，顯示新界半數井水含過量硝酸鹽，而超過國際安全標準之井水，則佔百分之三十三點三。

地政處表示，新界井水之污染，主要是由於農業及工業廢物之滲透，而導致硝酸鹽含量過高。在過去兩年，地政處曾進行兩次調查，共抽取了二千二百個水樣，分析結果顯示，在二千二百個水樣中，有五百零二個水樣含過量硝酸鹽，佔百分之二十二點三。而超過國際安全標準之水樣，則有七百三十九個，佔百分之三十三點三。

地政處表示，新界井水之污染，主要是由於農業及工業廢物之滲透，而導致硝酸鹽含量過高。在過去兩年，地政處曾進行兩次調查，共抽取了二千二百個水樣，分析結果顯示，在二千二百個水樣中，有五百零二個水樣含過量硝酸鹽，佔百分之二十二點三。而超過國際安全標準之水樣，則有七百三十九個，佔百分之三十三點三。

小巴傷人不顧而去 警方通電將小巴截獲

【本報訊】一名小巴司機，在沙田區一條街道上，撞倒一名行人後，不顧而去。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將該小巴截獲。

警方表示，該宗意外發生於上星期六下午二時許，地點在沙田區一條街道。當時，一輛小巴正駛過該處，突然失控，撞倒了一名正在行走的行人。小巴司機在撞人後，並未停車，而是加速離開現場。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將該小巴截獲。

黃大仙區文藝會 孝親敬老尊師運動

【本報訊】黃大仙區文藝會，將於下星期日（八月廿二日）下午二時，在該會會所舉行「孝親敬老尊師運動」研討會，歡迎各界人士參加。

黃大仙區文藝會表示，該項運動旨在弘揚中華傳統美德，提倡孝親敬老尊師之風。研討會將邀請有關專家學者，就如何實踐孝親敬老尊師之精神，進行深入探討。此外，現場還將設有義賣攤位，所得款項將撥作該會之活動經費。

大陸居民 求助警方

【本報訊】一名大陸居民，在沙田區一條街道上，被一輛小巴撞倒後，求助警方。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將該小巴截獲。

警方表示，該宗意外發生於上星期六下午二時許，地點在沙田區一條街道。當時，一輛小巴正駛過該處，突然失控，撞倒了一名正在行走的大陸居民。小巴司機在撞人後，並未停車，而是加速離開現場。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將該小巴截獲。

拓展本港加邦貿易 林漢中獲贈勳章

【本報訊】林漢中先生，為拓展本港與加拿大之貿易，作出卓越貢獻，獲頒贈勳章。林先生表示，將繼續努力，為促進兩地貿易發展而奮鬥。

林漢中先生是加拿大著名商人，長期致力於促進加港貿易。他多次率領貿易代表團訪問香港，並積極參與各項貿易活動。林先生表示，獲頒贈勳章是對他多年來辛勤工作的肯定，他將繼續努力，為促進兩地貿易發展而奮鬥。



Portrait of a man, likely the recipient of the award mentioned in the adjacent article.

英盛一死四傷斬人案 兩人被控謀殺

【本報訊】英盛一死四傷斬人案，兩名涉案男子已被控以謀殺罪名。警方表示，該宗案件正在進一步調查中。

警方表示，該宗案件發生於上星期六晚上，地點在英盛。當時，一名男子被斬死，四名男子受傷。兩名涉案男子在案發後逃離現場。警方接獲報案後，立即展開調查，並在不久後將兩名涉案男子截獲。

金冠大酒樓

惠實又貴高 · 筵大八 · 菜寶入選精

- 精而不膩 · 營養豐富 · 請客自奉 · 無以尚之 ·
- 菜譜列下：
- 龍蝦西沙律
 - 高湯雞燉翅
 - 雲腿鮮帶子
 - 原隻鮮鮑魚
 - 北京片皮鴨
 - 八寶冬瓜盅
 - 或花膠燉蜆鴨
 - 特價每席：壹千五百元（足十四位用）
 - 另有精選十大名菜 · 超值享受 · 請客最好 ·
- （菜譜備索）
- 定座電話：K六六六二九一—八

金冠精選八寶菜

天時將熟請客菜式如何選擇請即採用

物業出售

- 海富中心(商場)金鐘地鐵站上層二樓，面積由848呎至3,432呎，共有多個最佳單位，已有入伙紙。售價：每呎\$ 4,500。
- 麼地道36號地下及地庫(舖位)。地下面積：185呎，地庫面積：2,000呎。現收租每月\$ 28,000，八三年起月租\$ 35,000，租約至八五年初。售價：\$ 6,500,000。
- 豐景台E2司徒拔道複式西班牙別墅，面積：2,300呎另私家花園500呎，連有蓋車位及泳池，本年九月入伙。售價：\$ 5,000,000。
- 九龍塘歌和老街連連閣B座三樓，面積：1,500呎連車位。售價：\$ 1,800,000。
- 好時中心1,300呎至2,000呎，共有多個單位，全海景，本年六月入伙。售價：每呎\$ 2,400。
- 海洋廣場面積：1,241呎，本年中入伙。售價：每呎\$ 2,500。
- 尖沙咀金巴利道香檳大廈二樓(即金年華酒樓)9,000呎，另地下入口門面(新美麗華酒店右鄰)，現收租\$ 30,000，租約至本年年底。售價：\$ 15,000,000。
- 跑馬地聚文街2號A三樓全層，面積：700呎。售價：\$ 680,000。
- 碧瑤灣28座高層全海景，2,500呎，四房兩廳，另工人房，露台及有蓋車位。售價：\$ 3,350,000。
- 清水灣怡景別墅複式西班牙別墅，全海景，總面積4,000呎，(屋地1,900呎，私家花園1,500呎，車房600呎)車房可泊四部大房車。售價：\$ 2,370,000。

合議處：新世界投資有限公司 九龍廣東道海富中心610-611室 電話：3-693241-7 傳真：3-693241-8

租

由649呎至全層
1969-3693呎

高級寫字樓

益大集團 5-255211

誠聘中文秘書

男或女性，年齡二十五至三十五歲，中文書寫端正，能說國粵語及其他中國語言更佳，可隨時往中國旅行，來信請附相片，及詳述學歷，要求待遇等寄香港郵政總局信箱九六九號。

鼻

特設鼻科專科，專治各種鼻疾，如：鼻炎、鼻敏感、鼻中膈偏曲、鼻息肉、鼻癌等。採用最新電腦儀器，準確度高，痛苦小。歡迎預約。

盧偉兒男婦
鼻科專科

天富大廈

紅磡馬頭圍道156-162號

地點旺盛、交通便利
現貨樓宇、即買即住

洽購處：愛寶管理有限公司
香港中環畢打街十二號畢打行三零三室
電話：⑤二一五三四五至七

時裝設計班

招收男女生

華僑晚報 分類廣告 每天四元

聯運工業大廈

官塘 鴻圖道76號 已有入伙紙 即買即用

近官塘渡海碼頭及地下鐵路總站
地點適中、交通便利
人口眾多、招工容易
伙伙單邊、獨立廁所

面積1215呎及2010呎

怡華置業有限公司 華僑集團 金新置業有限公司

本港新聞

紅磡金行劫案 四匪無功而退 玻璃盜防破難

【本報訊】紅磡金行劫案，昨晚（廿二日）四匪無功而退，玻璃盜防破難。昨晚九時許，四名匪徒闖入紅磡金行，企圖搶劫。匪徒在店內大肆破壞，將玻璃窗砸碎，企圖闖入。但金行保安人員及時發現，並與匪徒發生激烈鬥爭。匪徒見勢不妙，最終無功而退。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。警方表示，將全力追捕匪徒，並加強對金行的保護。



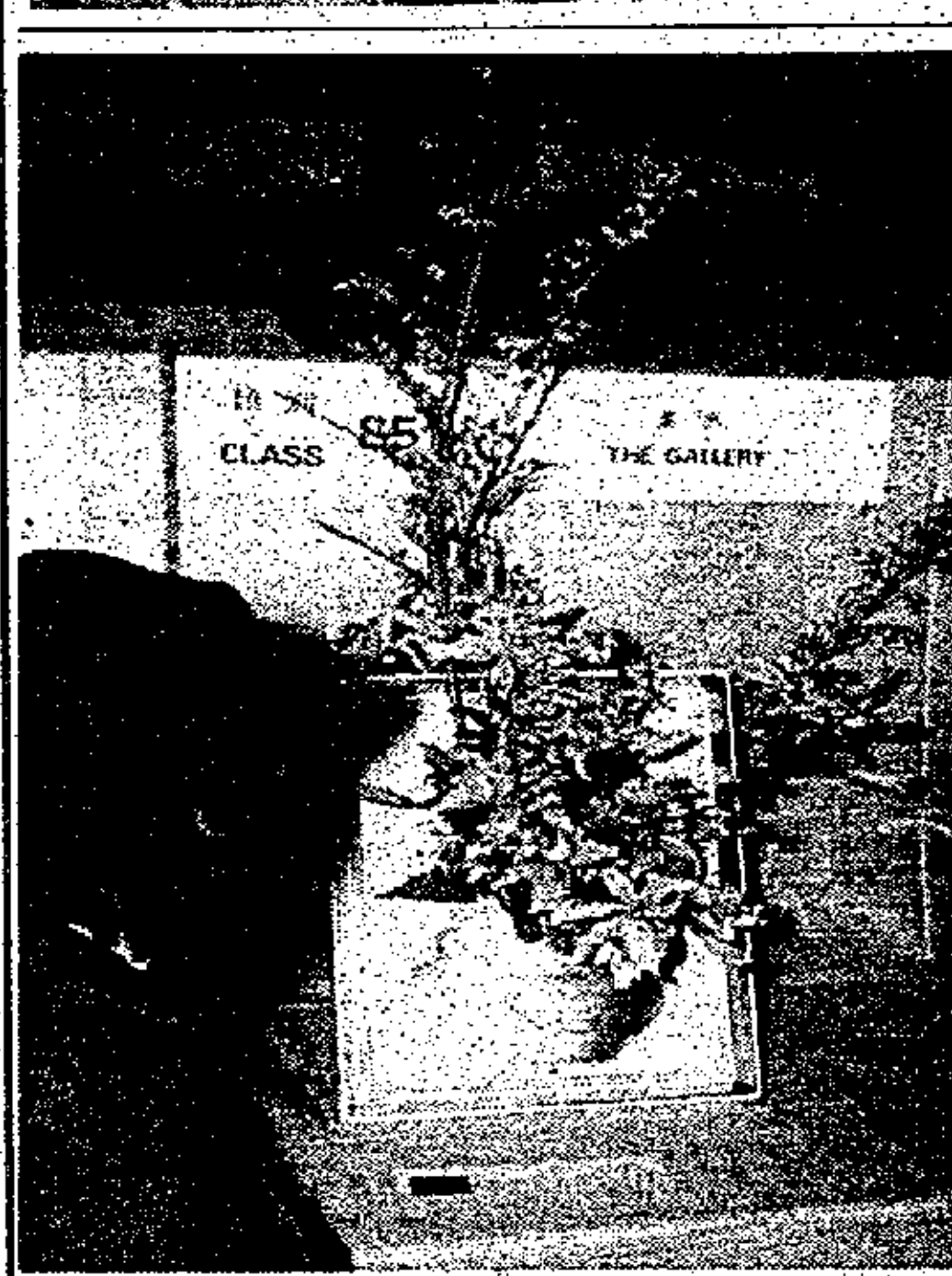
紅磡金行昨晚遭四匪闖入，企圖搶劫，但被保安人員及時發現並擊退。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。



紅磡金行昨晚遭四匪闖入，企圖搶劫，但被保安人員及時發現並擊退。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。

港九敬老福利會 聯歡序幕續展開

【本報訊】港九敬老福利會聯歡序幕，昨晚（廿二日）在沙龍路沙龍酒家舉行。當晚筵開五十餘席，約有五百多名長者參加。會中有多項精彩節目，包括歌舞表演、抽獎等。會長表示，希望透過今次聯歡，增進長者之間的友誼，並為長者提供一個良好的交流平台。聯歡活動將於三月廿六日（星期日）繼續舉行。



港九敬老福利會聯歡序幕，昨晚在沙龍路沙龍酒家舉行。當晚筵開五十餘席，約有五百多名長者參加。

中華國術體育總會 成立四年新員就職

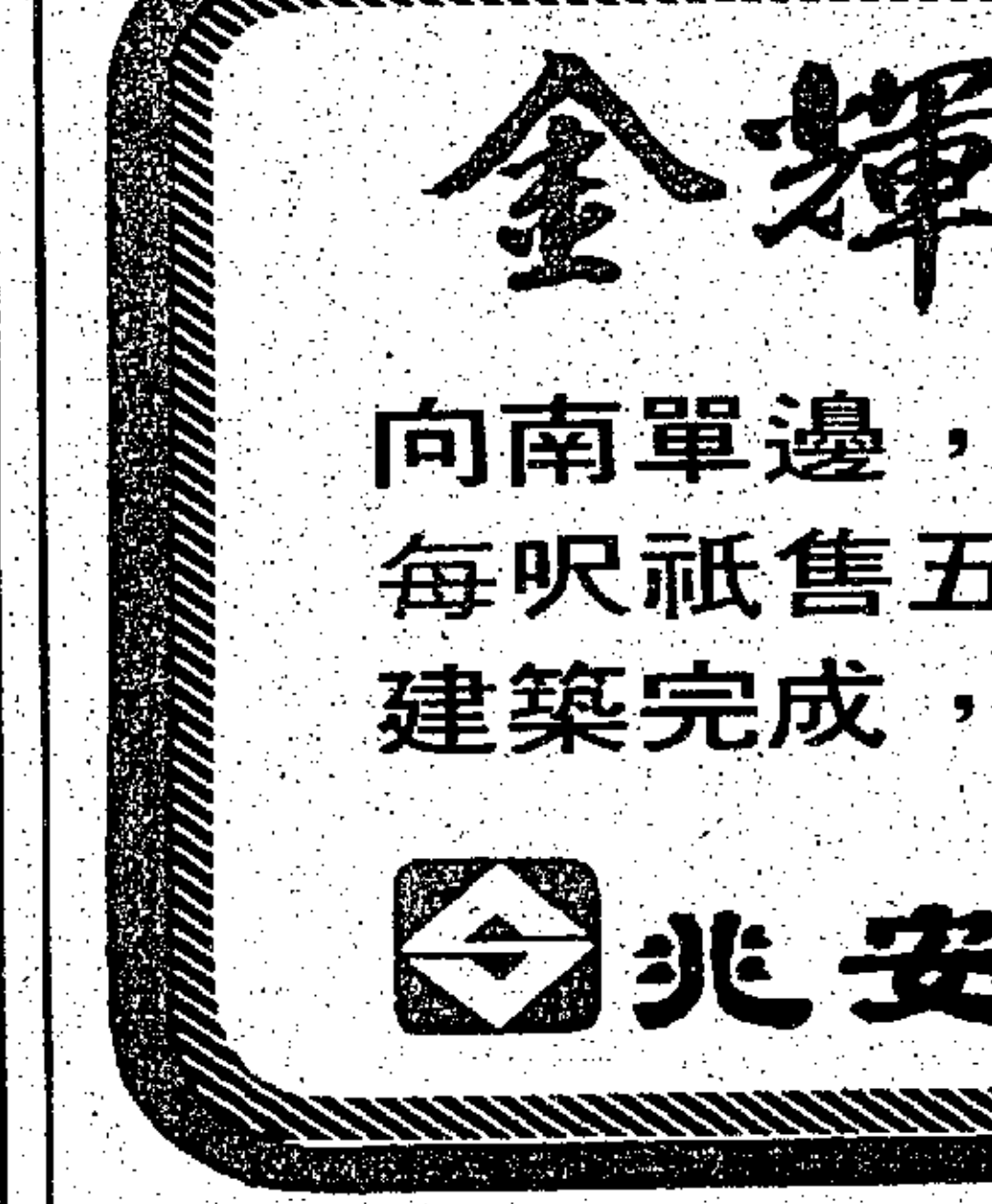
【本報訊】中華國術體育總會，成立四年來，一直致力於推廣國術體育運動。會長表示，總會將繼續努力，為會員提供優質的服務，並為社會培養更多優秀的國術體育人才。總會將於三月廿六日（星期日）舉行新員就職典禮。屆時將有多位新成員加入總會，為總會注入新的活力。總會表示，將繼續秉承「服務會員、推廣體育」的宗旨，為社會做出更大的貢獻。



中華國術體育總會新員就職典禮，將於三月廿六日（星期日）舉行。

上海商業銀行 太古城辦事處 三月二十四日開業

【本報訊】上海商業銀行太古城辦事處，將於三月二十四日正式開業。該辦事處位於太古廣場內，佔地約一千五百平方呎。辦事處將為客戶提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。上海商業銀行表示，太古城辦事處的開業，將進一步擴大其在香港的業務範圍，並為太古廣場的客戶提供更便捷、更優質的服務。辦事處的開業典禮將於三月二十四日上午十時舉行。



上海商業銀行太古城辦事處，將於三月二十四日正式開業。

恭賀 正官庄 高麗蔘茶 榮獲

1981年世界盃排球賽亞洲區預賽 國際排球精英錦標賽

賽會唯一指定飲品



「正官庄」高麗蔘茶製造者 大韓民國專賣廳 致意

恭賀 正官庄 高麗蔘茶 榮獲

1981年世界盃排球賽亞洲區預賽 國際排球精英錦標賽

賽會唯一指定飲品



「正官庄」高麗蔘茶全世界總代理 高麗人蔘興業株式會社 致意

金輝大廈

向南單邊，圖則四正 每呎祇售五百餘元起 建築完成，即將入伙

兆安地產

元朗新路地段130號 (即教育路後面) 地盤：12-776877(假日照常)

地點適中，交通方便 三面單邊，廳房皆窗 柚木地板，顏色浴缸 公用天線，暗掣電燈

中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1101-1103室電話：5-259045-8(四線)

中環嘉寶商業大廈
高級商業區中層 97呎出讓全新
交吉，兩面單邊風景每呎二千餘
元，請電 254611 袁小姐。

承業主命 貴重物業招標出售

物業說明：
壹：九龍內地地段第九九六二號連同其上蓋建築物即九龍加拿大道二十號，該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利沙伯二世於一九七三年三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財產管理公司並受批期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計，並開遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳註冊為一〇七五〇三四號之公共契約內所載之責任與權益而出售。
貳：九龍內地地段第九九五四號連同其上蓋建築物即九龍加拿大道二十號A，該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利沙伯二世於一九七三年三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財產管理公司並受批期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計，並開遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳註冊為一〇一五〇二九號之公共契約內所載之責任與權益而出售。
上述等物業之現有樓宇係依照現有租約及租住客應享之權益連同出售。

面積：
九龍加拿大道二十號：約壹千六百零二平方呎
九龍加拿大道二十號A：約壹千四百六十四平方呎。
地稅：
九龍加拿大道二十號：每年港幣貳百元
九龍加拿大道二十號A：每年港幣一百八十元
補地價：
九龍加拿大道二十號：每年港幣一十萬零二千七百六十八元正。
九龍加拿大道二十號A：每年港幣九萬三千九百二十元正。
截標日期：一九八一年四月八日（星期三）正午十二時
一九八一年三月廿日
欲知詳情請向下述之業主代表律師查詢：
業主代表律師
余曾龍律師行
香港皇后大道中
三十七號余道生行六樓五〇六室至九號

文氏宗親總會通告

本會定於三月廿七日（星期日）假九龍新城市廣場舉行籌款晚宴，屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。如有任何查詢，請電：二五八二五五。

香港錶廠商會 招聘秘書

應徵人須男性，具社團經驗，諳會計年齡不拘，應呈相片及學歷證明，郵寄九五八〇三號合則面約。

誠聘

工業/住宅大廈總管數名
應徵者須自能管理屋宇日常工作。員工福利優厚。
有意者請電約見：

高利地產顧問 白德測計師行 3-676113

舖位及商業樓宇出租

葵涌和宜合道124-128號利和大厦
地下2間共1900平方呎
地點旺、適合各種行業
洽租處：利棧置業有限公司
九龍佐敦道14-16號嘉信樓一樓F座
電話：8-685372-3-694685

行程遍及：
夏威夷、羅省、環球片場、
迪斯尼樂園、三藩市、
金門橋、漁人碼頭等地。
★九天路城團加遊拉斯維加斯星座夜總會。
出發日期：
4月9、16、30日
5月14、28日

四季風旅行社
中環國際大廈2204室
電話：5-432277

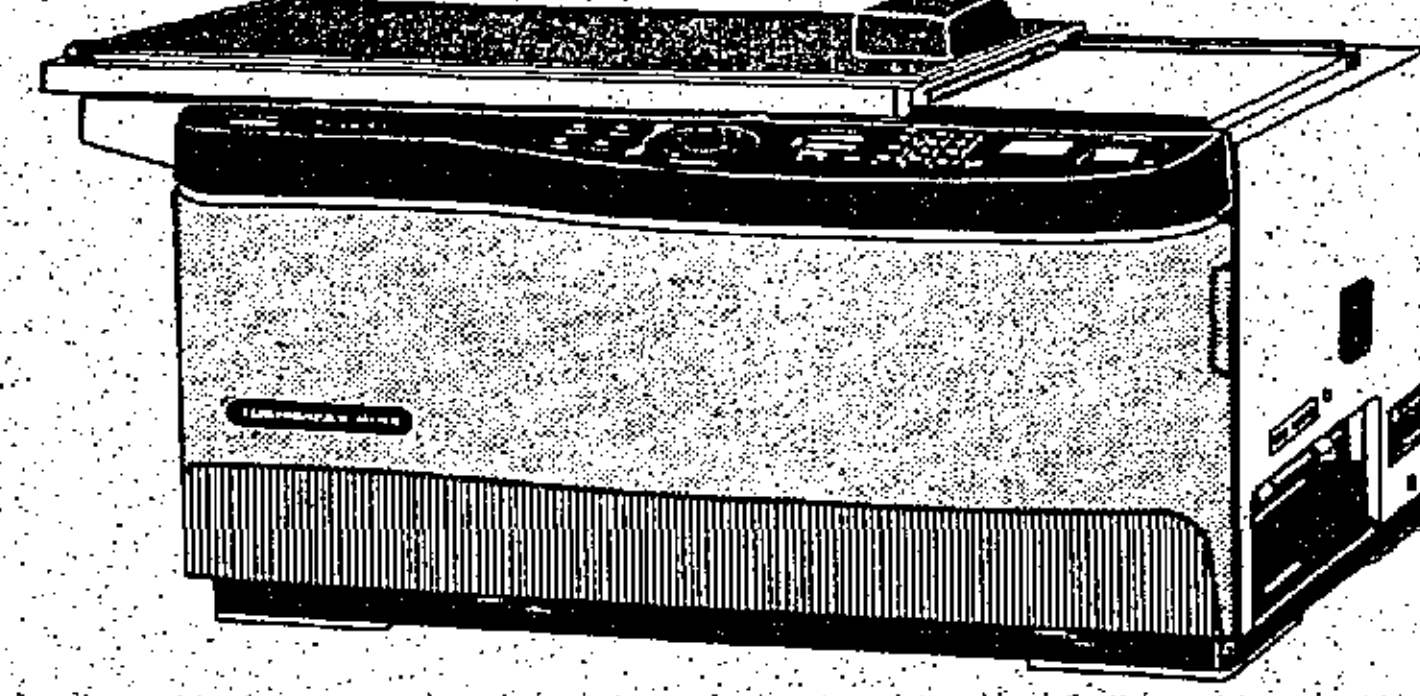
最新影印機消息

濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

設計2000最新 512型 豪華真皮套庄梳化



由 Agostino Moroso 設計，
斬新「512型」豪華套庄梳化，
由意大利運到，選用意大利
最上乘皮料製造。包括三座位梳化
一張，兩座位梳化及安樂椅各一張，
外型美觀，手工精細，耐用得體。
「512型」豪華真皮套庄
梳化，現以 \$29,750 特價發售。
雖然這個價錢並非每個人都能
負擔得起，但對於有品味及講究
之人士，絕對是物超所值。
數量有限，請早訂購！

九龍海濱中心三樓363室
每日上午九時至下午六時
（假日照常）電話：3-695163
海洋中心及海運大廈
備有大批車位，方便駕駛人士。
尚有像似百多款，真機勿失，請即光臨選購。

招請銀行職員

某華資銀行聘請銀行職員數十名，
應徵者需中五畢業，中學會考五科
合格（包括中、英、數），年齡十
七至廿二歲。請親往中、英文履歷
並附會考證書影印本及近照函寄香
港郵政總局第九五二六號信箱人事
部收。合則約試，不合恕不退還。

“Tetrex” Everbloom.”

獨一無二的
最佳人造花布料



要令你的顧客稱心滿意，你出產的人造花
當然要選用最好的布料——Toray的“Tetrex”
Everbloom”。Toray是人造花纖維
布料業的先導者，二十多年來，不斷為人造花
廠商生產最新最好的布料，其“Tetrex” Ever-
bloom”布料，更是香港及東南亞
高級人造花製造商的首選。所以，當你訂購
布料的時候，你應該指定享有盛譽的
Tetrex”Everbloom”標記。事實上，祇有
Toray的Tetrex”Everbloom”，才能保證
提供精明選擇，令你的顧客更稱心滿意。

*Toray Industries, Inc. 是“Toray TETORON”
（人造纖維）布料的註冊商標。
*Toray 證明標記，表示布料經過特別處理，適合
用以製造人造花。



TORAY INDUSTRIES, INC.
Osaka Office: Mitsui Bldg., Nakanoshima, Kita-ku, Osaka 530, Japan Telex: J63453 Cable: TORAYINC OSAKA

香港工商財務有限公司

（香港工商銀行直屬機構）

地址：香港皇后大道中十四號大夏行一樓

電話：5-261587 5-261720

接受港幣及美金定期存款（最低限額港幣伍萬元）

利息優厚

開戶手續 簡便快捷
香港工商銀行總行及各分行均可代為提存

其他主要業務包括：

樓宇按揭 股票貸款
分期付款 汽車貸款
收租管業 建築貸款

歡迎垂詢

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

現已入伙
特價出售 十餘萬元
玻璃窗 美術捲閘
中央冷氣 冬暖夏涼
高層舖位 向巴士站
低層舖位 向高路
住宅沽清 祇餘旺舖

洽購處：

六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中太子大廈1209室
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-226009
地盤辦事處電話：12-812929

灣仔洛克道馬師道（洛克道355至373號）
國家商業大廈特價廉租
單位面積280方呎至900方呎
地點適中，管理完善，開路電視，設備齊全
詢問處：本大廈地下管理處（電話：五七三六五九九）

本港新聞

探之長死 盛傳 率偽証集團

會警員因假證事件被革職 佐級會議今日將開

【本報訊】最近，在沙田區警署內，發生一宗涉及偽造證人供詞，導致一名警員被革職的事件。該名警員為佐級警員，現正接受調查。據悉，該名警員在處理一宗案件時，曾指稱有偽造證人供詞，但後來被證實為假。該名警員在事件發生後，曾向警方承認其曾偽造證人供詞，並表示其當時是為了保護一名警員。該名警員在事件發生後，曾向警方承認其曾偽造證人供詞，並表示其當時是為了保護一名警員。該名警員在事件發生後，曾向警方承認其曾偽造證人供詞，並表示其當時是為了保護一名警員。

李劍榮探長專責調查金鋪劫案 有大圈仔劫案之稱 入警界十年多次破奇案屢獲獎勵

【本報訊】李劍榮探長，入警界十年，多次破奇案，屢獲獎勵。他專責調查金鋪劫案，有大圈仔劫案之稱。李探長在入警界十年來，曾多次破獲奇案，屢獲獎勵。他專責調查金鋪劫案，有大圈仔劫案之稱。李探長在入警界十年來，曾多次破獲奇案，屢獲獎勵。他專責調查金鋪劫案，有大圈仔劫案之稱。

疑是買兇殺人案件 警方發圖通緝殺手

【本報訊】警方發圖通緝殺手，疑是買兇殺人案件。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。



石籬邨天降衣裳竹 當頭棒打品茗少婦

【本報訊】石籬邨天降衣裳竹，當頭棒打品茗少婦。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

菜館浴血兇殺案警方極重視 探長疑死於警槍下 三千警探接受調查

【本報訊】菜館浴血兇殺案，警方極重視。探長疑死於警槍下，三千警探接受調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

去年六千失蹤男女 近九成半人被尋回

【本報訊】去年六千失蹤男女，近九成半人被尋回。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

澳門警方嚴厲整風 涉及恐嚇勒索罪 多名警員被處分

【本報訊】澳門警方嚴厲整風，涉及恐嚇勒索罪，多名警員被處分。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

特別部門專責調查報失人口 子女失蹤及早報警 合浦珠還並不困難

【本報訊】特別部門專責調查報失人口，子女失蹤及早報警，合浦珠還並不困難。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

高陞街藥材店遇劫 三匪劫財兼「標參」 事主損失財物人參共值四萬元

【本報訊】高陞街藥材店遇劫，三匪劫財兼「標參」，事主損失財物人參共值四萬元。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

黃大仙建消防局 樓高三層可容上兩層消防車

【本報訊】黃大仙建消防局，樓高三層可容上兩層消防車。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

劫走財物廿餘萬元 歹徒網羅職員搜掠

【本報訊】劫走財物廿餘萬元，歹徒網羅職員搜掠。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

彌敦道百貨公司昨晚遭賊劫 歹徒網羅職員搜掠

【本報訊】彌敦道百貨公司昨晚遭賊劫，歹徒網羅職員搜掠。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。警方在接到報案後，隨即展開調查。

三樓貨場 裝修在即 全部貨品 特價出售

現在是購買平貨的時候，請勿錯過好機會！

- 男裝恤衫、T恤、長袖、短袖、毛衫、皮鞋、襪、皮帶。
- 女裝衫裙、短褲、T恤、恤衫、長袖、毛衫、襪。
- 嬰兒服裝、鞋仔、襪仔、奶嘴、尿布。
- 文房用品、學生文具、名畫。
- 兒童益智玩具、電子遊戲機。
- 旅行皮袋、公文箱、化妝箱。
- 體育服裝用品、單車、健身車、球拍、球袋、釣魚用具等。

瑞興 shui hing 多美多百貨公司 香港九龍彌敦道廿三至廿五號

特約 廣州 東方賓館 訂房服務

中區、西區、東區、南區、早、午、晚、茶、點、酒、水、服務、周到、價格、低廉、歡迎、光臨。

Family Book Shop SCMP Family Kiosks

彌敦道百貨公司昨晚遭賊劫 歹徒網羅職員搜掠 劫走財物廿餘萬元

本港新聞

加拿大玩具市場可進一步擴展

電子遊戲銷路暢旺 革新設計前景樂觀

去年輸加玩具總值一億九千萬 貿易局報告預測傳統玩具銷量增長

【特訊】在過去一年內，加拿大玩具市場表現強勁，貿易局報告指出，去年輸加玩具總值達一億九千萬加元，較前年增長百分之十。報告預測，傳統玩具銷量將繼續增長，而電子遊戲機及電子玩具的銷路則更為暢旺。

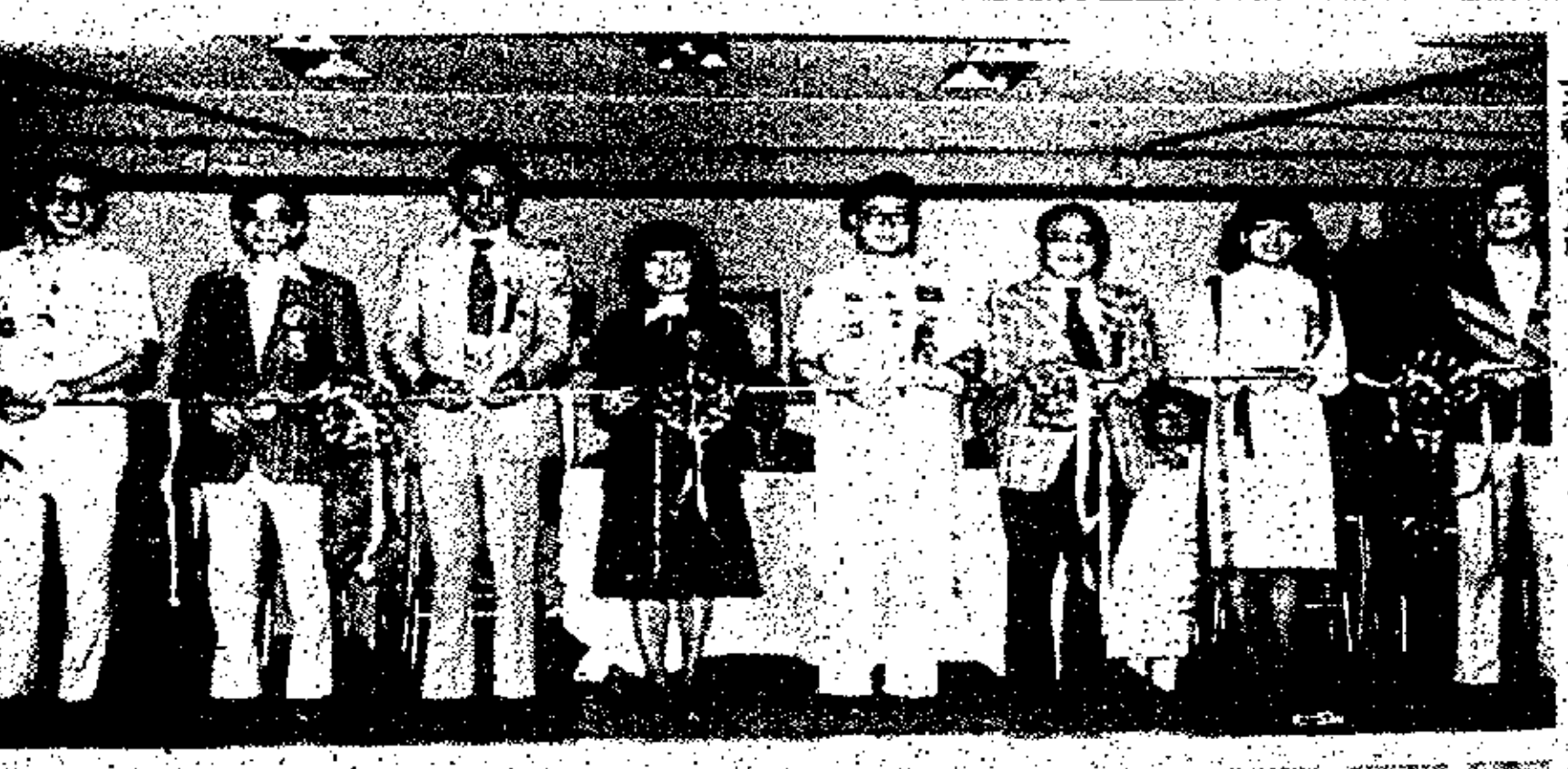
貿易局報告指出，去年輸加玩具總值達一億九千萬加元，較前年增長百分之十。報告預測，傳統玩具銷量將繼續增長，而電子遊戲機及電子玩具的銷路則更為暢旺。

後降回價訂台日 積極訂商建材 定穩仍價售市港

【特訊】最近日本及台灣水泥價格回落，但香港水泥市場價格仍趨穩定。建築商對水泥價格持觀望態度，預計未來一段時間內，香港水泥價格將維持穩定。

男子倒斃山谷道 警方欲晤死者家屬

【特訊】警方欲晤死者家屬，以調查一宗男子在山谷道倒斃案。警方表示，死者為一名三十多歲的男子，死於山谷道的一處斜坡上。警方目前正在調查死者的死因，並希望與死者的家屬取得聯繫。



【特訊】警方欲晤死者家屬，以調查一宗男子在山谷道倒斃案。警方表示，死者為一名三十多歲的男子，死於山谷道的一處斜坡上。警方目前正在調查死者的死因，並希望與死者的家屬取得聯繫。

三洋歌聲 處處聞

三洋手提立體聲卡式錄音收音機，性能優越，款式新穎，外型多姿多采，四喇叭音響效果，強勁完美，立體聲收音，清晰無瑕，性能設備全屬精英。享受三洋音響的樂趣，靜聽它為你訴心曲，人生一樂事。

M9924K 四波段立體聲卡式錄音收音機 (輸出: 5.000mW)

M9965K 四波段立體聲卡式錄音收音機 (輸出: 15W)

M9975K 四波段立體聲卡式錄音收音機 (輸出: 15W)

SANYO 三洋電器有限公司 電話: 5 245113 (7線)



香港大學 招生通告

香港大學招生通告，歡迎各界人士踴躍報名。本大學現正招收一九八一年九月入學之新生，包括高級教育文憑、教育學碩士及社會工作學士等課程。報名日期為一九八一年三月二十三日。

服務坊亦方便泳客 赤柱春坎角道開設 新設計百貨公司

【特訊】赤柱春坎角道新設計百貨公司，為方便泳客及遊客，特設多種服務。該公司位於赤柱春坎角道，交通便利，設施齊全，為遊客提供便利。

中國基督教代表 首次來港訪問

【特訊】中國基督教代表團首次來港訪問，與香港基督教界交流。代表團成員包括多位知名牧師及神學家，他們將與香港基督教界人士進行交流，並探討加強合作。

傷人步履 健士行賽

【特訊】健士行賽，旨在提高公眾對傷人步履的認識。該比賽將於三月二十五日舉行，歡迎各界人士參加。比賽旨在提高公眾對傷人步履的認識，並鼓勵大家採取預防措施。

通告

啟者座落於香港北角英皇道一零六七號仁仁工業大廈十樓之鉅業電子有限公司已於一九八零年十一月五日起在英國根據一九四九年註冊圖案法例領得下開之第九九七四零二號圖案版權：

英國註冊圖案第九九七四零二號 卡式錄音收音機

又者鉅業電子有限公司當採取一切所需步驟以阻止任何在香港侵犯上開圖案版權之事，且將在最高法院依據英國圖案（保障）法例（香港法例第四十四章）申請頒令禁止任何人士或公司侵犯該圖案版權並要求彼等賠償損失支付堂費及其他由法院可能判定之補償，此告。

鉅業電子有限公司 之代表律師 孖士打律師行啟 九龍旺角彌敦道六六三號 匯豐銀行大廈六樓

一九八一年三月二十三日

PARK AVENUE ACADEMY TORONTO CANADA

加拿大教育部立案中學 位於多倫多市 招收1981年6月及9月份9-13班 中學、大學預科及英文專修班。

報名查詢 海外留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡生行一五〇七室 K-948213, K-968078, K-951230 本中心提供英、美、加中學、大學資料

浴室須通風 免中毒喪身

【特訊】浴室須通風，以免中毒喪身。專家提醒，浴室內空氣流通至關重要，應定期檢查通風系統，確保空氣清新。

高尚住宅

【特訊】高尚住宅，環境優美，設施齊全。位於市中心，交通便利，是居住的理想選擇。

地政測量處處長宣佈 官地一幅 公開招投

地政測量處處長宣佈，現有一幅官地公開招投。該地坐落於九龍何文田山道，面積約六千二百八十八平方米，用途為住宅用途。有意投標者請於一九八一年四月二十四日中午十二時前，將投標書及保證金交回地政測量處。

ATLAS ELECTRONICS CORPORATION LIMITED 環球電子有限公司 公司改名啟事

香港畢打街會德豐大廈十三樓環球電子有限公司 (ATLAS ELECTRONICS CORPORATION LIMITED) 之董事局宣佈，自一九八一年三月三十一日起，該公司之名稱改為環球電子工業有限公司 (ATLAS INDUSTRIES LIMITED)。

該公司之股份現時於香港證券交易所、遠東交易所有限公司、金銀證券交易所及九龍證券交易所上市。

高露雲律師行

一九八一年三月二十三日

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門、新加坡、香港及遠東各埠、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。週一至週六同港船票可於每日中午十二時前到碼頭預售處購買。

如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一至各服務處訂購，可免向隅。

服務處：香港、新加坡、澳門、台北、上海、廣州、香港、新加坡、澳門、台北、上海、廣州、香港、新加坡、澳門、台北、上海、廣州。

電話：5-457021, 5-239760, 5-672838, 3-807195

九龍城區街坊福利會一九八一年度 一元獎券開獎結果公佈號碼如下：

(一九八一年三月十九日於演酒樓)

頭獎：13513 二獎：20593 三獎：31053

三十個入圍號碼如下：

44713	36773	41069	23336	25137
18654	10489	39993	28335	42640
48703	29273	41595	42369	17607
12433	38790	14961	42065	33189
22095	15483	31625	13351	08763
00589	08021	05369	12538	41027

附註：(一) 中獎者請於公佈之日起十五天內持券到本會領取獎品，逾期無效。

(二) 如有錯誤，仍以本會中獎號碼簿正本為依據。

維多利亞地方法院 離婚訴訟案

一九八〇年第一千八百三十五宗 茲有維多利亞地方法院受理離婚訴訟案，原告為維多利亞地方法院，被告為維多利亞地方法院。案件將於一九八一年三月二十五日開庭。

高級商業/寫字樓出售

(銅鑼灣維多利亞中心) 地點適中，交通方便，三面海，九龍風光，盡入眼簾。面積由五千至二萬呎，每呎只售一千八百元。年底即可入伙。電話：H-241013歐陽小姐洽

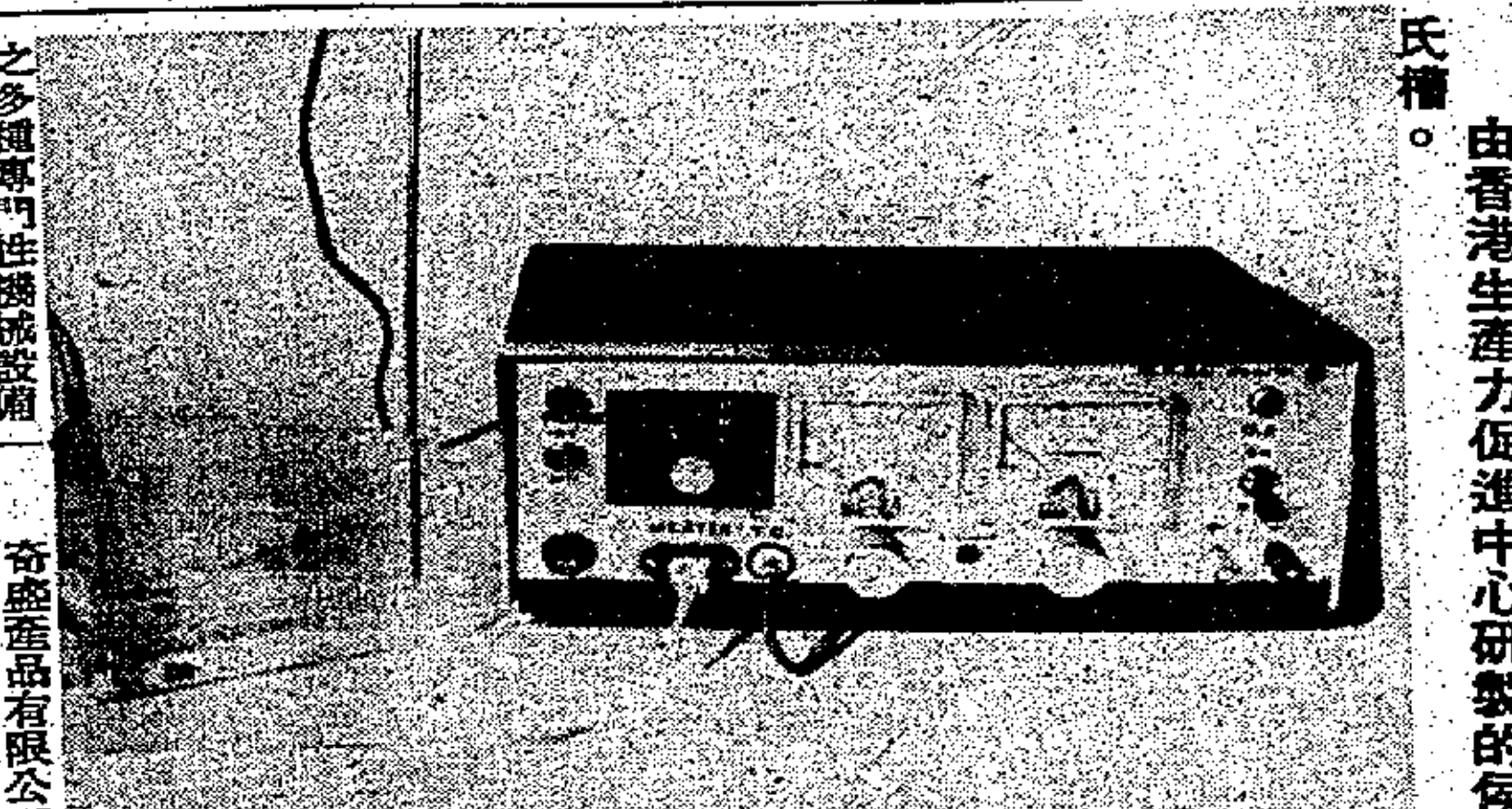
旅遊區 旺舖招租

尖沙咀漢口道1150呎舖位，另彌敦道343號永安置業大廈寫字樓，請電5-234091 租務部郭先生洽。

香港生產力促進中心主辦 金屬表面處理展覽會

金屬表面處理展覽會

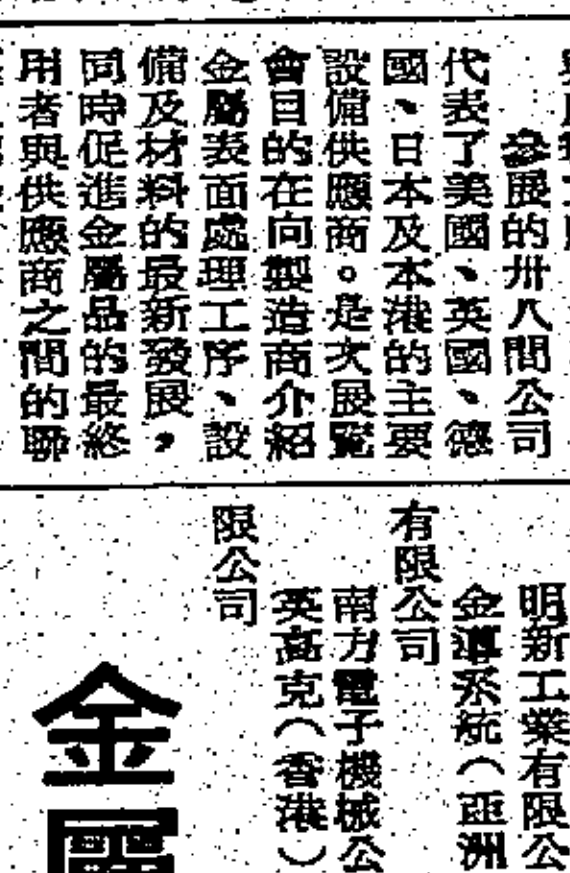
本中心主辦之「金屬表面處理展覽會」，旨在向工業界及公眾介紹最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。展覽會之主辦機構為香港生產力促進中心，該中心之宗旨為促進香港生產力之提高，並向工業界提供有關生產力之資訊及技術支援。



由香港生產力促進中心研製的候

金屬表面處理技術

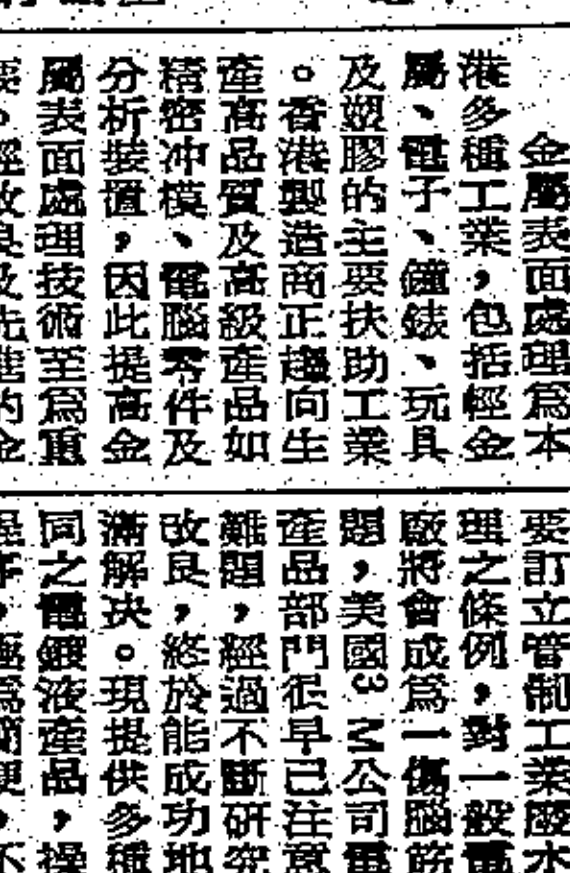
金屬表面處理技術之重要性，在於其能改善金屬之表面性質，提高其抗腐蝕能力，並延長其使用壽命。金屬表面處理技術之種類繁多，包括電鍍、噴塗、化學處理等。電鍍技術之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。噴塗技術之原理，是將塗料噴霧在金屬表面，形成一層塗膜。化學處理技術之原理，是將金屬浸入化學溶液中，使其表面發生化學反應，形成一層化學膜。



電鍍技術之原理圖

金屬表面處理產品

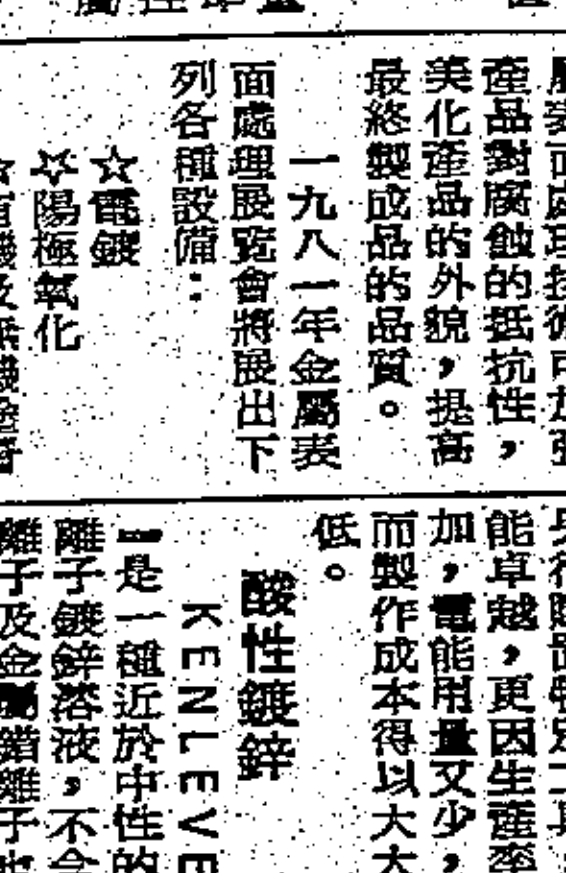
金屬表面處理產品之種類繁多，包括電鍍液、噴塗漆、化學處理液等。電鍍液之種類，包括鎳電鍍液、銅電鍍液、鋅電鍍液等。噴塗漆之種類，包括丙烯酸漆、聚氨酯漆、环氧树脂漆等。化學處理液之種類，包括磷化液、鈍化液、清洗液等。金屬表面處理產品之選擇，應根據金屬之種類、使用環境及成本等因素進行考慮。



各種金屬表面處理產品

金屬表面處理技術研討會

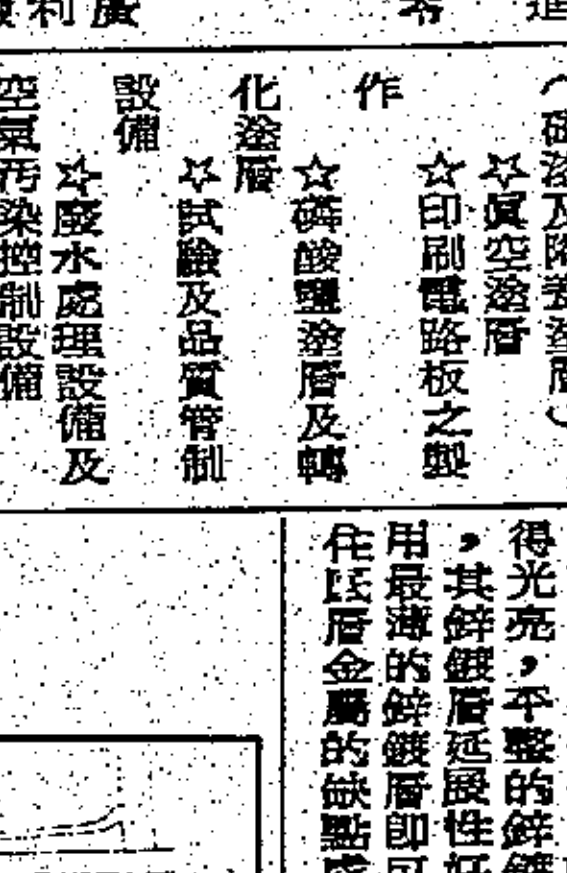
金屬表面處理技術研討會之宗旨，在於為工業界提供有關金屬表面處理技術之最新資訊及技術支援。研討會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。研討會之主辦機構為香港生產力促進中心，該中心之宗旨為促進香港生產力之提高，並向工業界提供有關生產力之資訊及技術支援。



研討會之現場

金屬表面處理技術之重要性

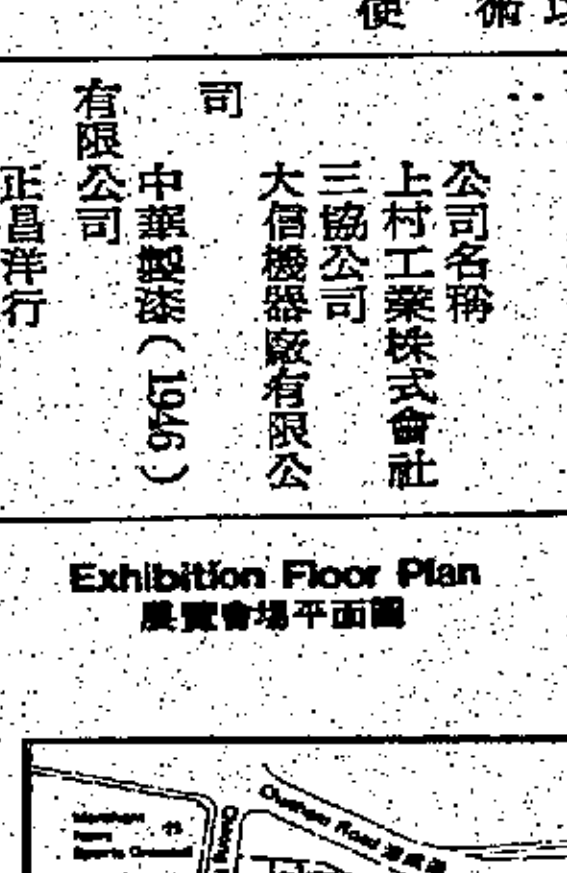
金屬表面處理技術之重要性，在於其能改善金屬之表面性質，提高其抗腐蝕能力，並延長其使用壽命。金屬表面處理技術之種類繁多，包括電鍍、噴塗、化學處理等。電鍍技術之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。噴塗技術之原理，是將塗料噴霧在金屬表面，形成一層塗膜。化學處理技術之原理，是將金屬浸入化學溶液中，使其表面發生化學反應，形成一層化學膜。



金屬表面處理之過程

金屬表面處理技術之發展

金屬表面處理技術之發展，是隨著科學技術之進步而不斷進步的。目前，金屬表面處理技術之發展趨勢，是向高品質、高生產力、低污染等方向發展。金屬表面處理技術之發展，需要工業界、學術界及政府之共同努力。



現代化之金屬表面處理工廠

金屬表面處理展覽會開幕典禮

日期：一九八一年三月廿三日（星期二）
時間：上午十時正
地點：九龍紅磡香港理工學院平台

（開幕典禮由香港生產力促進中心主席陳錦濤主持，並邀請多位嘉賓出席。）

（開幕典禮之內容包括：剪綵、致辭、參觀展覽等。）

（開幕典禮之嘉賓包括：香港生產力促進中心主席陳錦濤、香港理工學院院長、香港工業總會主席、香港貿易發展局主席等。）

金屬表面處理技術之重要性

金屬表面處理技術之重要性，在於其能改善金屬之表面性質，提高其抗腐蝕能力，並延長其使用壽命。金屬表面處理技術之種類繁多，包括電鍍、噴塗、化學處理等。電鍍技術之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。噴塗技術之原理，是將塗料噴霧在金屬表面，形成一層塗膜。化學處理技術之原理，是將金屬浸入化學溶液中，使其表面發生化學反應，形成一層化學膜。

金屬表面處理技術之發展

金屬表面處理技術之發展，是隨著科學技術之進步而不斷進步的。目前，金屬表面處理技術之發展趨勢，是向高品質、高生產力、低污染等方向發展。金屬表面處理技術之發展，需要工業界、學術界及政府之共同努力。

金屬表面處理技術之研討會

金屬表面處理技術研討會之宗旨，在於為工業界提供有關金屬表面處理技術之最新資訊及技術支援。研討會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。研討會之主辦機構為香港生產力促進中心，該中心之宗旨為促進香港生產力之提高，並向工業界提供有關生產力之資訊及技術支援。

金屬表面處理技術之介紹

金屬表面處理技術之介紹，旨在向工業界及公眾介紹最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。

金屬表面處理技術之展示

金屬表面處理技術之展示，旨在向工業界及公眾展示最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。

金屬表面處理技術之研討會

金屬表面處理技術研討會之宗旨，在於為工業界提供有關金屬表面處理技術之最新資訊及技術支援。研討會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。研討會之主辦機構為香港生產力促進中心，該中心之宗旨為促進香港生產力之提高，並向工業界提供有關生產力之資訊及技術支援。

金屬表面處理技術之介紹

金屬表面處理技術之介紹，旨在向工業界及公眾介紹最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。

金屬表面處理技術之展示

金屬表面處理技術之展示，旨在向工業界及公眾展示最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。

金屬表面處理技術之研討會

金屬表面處理技術研討會之宗旨，在於為工業界提供有關金屬表面處理技術之最新資訊及技術支援。研討會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。研討會之主辦機構為香港生產力促進中心，該中心之宗旨為促進香港生產力之提高，並向工業界提供有關生產力之資訊及技術支援。

金屬表面處理技術之介紹

金屬表面處理技術之介紹，旨在向工業界及公眾介紹最新之金屬表面處理技術及產品。展覽會將於三月廿三日至廿七日（星期五至星期日）在九龍紅磡香港理工學院平台舉行。展覽會之主題為「提高產品品質，提高生產力」。展覽會之內容包括：金屬表面處理技術之介紹、金屬表面處理產品之展示、金屬表面處理技術之研討會等。

金屬電鍍

金屬電鍍之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。金屬電鍍之種類繁多，包括鎳電鍍、銅電鍍、鋅電鍍等。金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。

金屬電鍍之優點

金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。

金屬電鍍之缺點

金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。

金屬電鍍之應用

金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。

金屬電鍍之原理

金屬電鍍之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。金屬電鍍之種類繁多，包括鎳電鍍、銅電鍍、鋅電鍍等。

金屬電鍍之種類

金屬電鍍之種類繁多，包括鎳電鍍、銅電鍍、鋅電鍍等。金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。

金屬電鍍之優點

金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。

金屬電鍍之缺點

金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。

金屬電鍍之應用

金屬電鍍之應用，廣泛於汽車、機械、電子等行業。金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。

金屬電鍍之原理

金屬電鍍之原理，是將金屬浸入含有金屬離子之溶液中，並施加電壓，使金屬離子在金屬表面沉澱，形成一層金屬膜。金屬電鍍之種類繁多，包括鎳電鍍、銅電鍍、鋅電鍍等。

金屬電鍍之種類

金屬電鍍之種類繁多，包括鎳電鍍、銅電鍍、鋅電鍍等。金屬電鍍之優點，是操作簡單、成本較低、附着力強等。金屬電鍍之缺點，是污染較重、效率較低等。

高級精巧電鍍機

品質優 材料靚

空氣淨化機：本產品採用PVC材料製造，能過濾空氣中之塵埃及雜質，保持空氣之清新。適用於家庭、辦公室、工廠等場所。

安裝簡便：本產品之安裝簡便，只需將產品安裝在牆壁上即可。適用於各種場所。

全PVC製造：本產品之全部零件均採用PVC材料製造，具有耐腐蝕、易清洗等優點。

強力噴霧器：本產品之強力噴霧器，能將塗料均勻地噴霧在金屬表面，形成一層塗膜。

美堅化工原料有限公司

地址：葵涌工業區葵發工業大廈十九樓第十座
電話：12-283888

榮獲英國開寧廠香港總代理

CANNING 世界遐邇馳名之商標

本公司

供應各種電鍍材料及一切金屬表面處理之專門技術，更提供免費技術服務，歡迎洽購。

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

謹訂於公元一九八一年三月二十三日至二十七日為「金屬表面處理展覽會」。屆時恭請

本中心假九龍紅磡香港理工學院平台主辦

「金屬表面處理展覽會」。屆時恭請

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

光臨指導

香港生產力促進中心敬約

展覽時間：三月二十三日：下午一時至六時
（憑請柬入場）

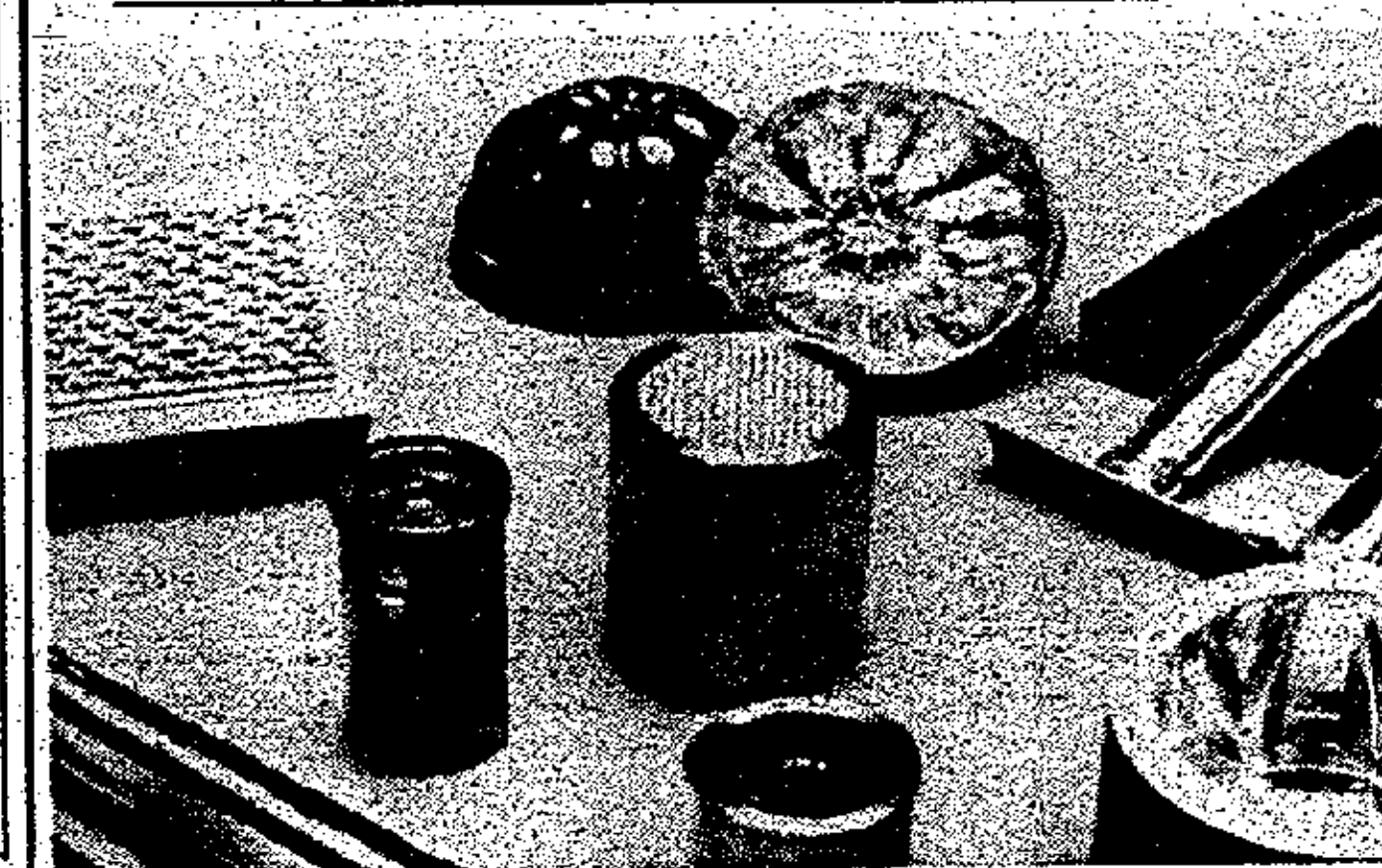
三月二十四日及二十五日：上午十時至下午六時（憑請柬入場）

三月二十六及二十七日：上午十時至下午六時（公開入場）

香港生產力促進中心主辦 金屬表面處理展覽會

發展電鍍技術 走向高品質化

現時工業生產中，金屬表面處理技術，已成為提高產品品質及壽命之關鍵。金屬表面處理技術，包括電鍍、噴塗、氧化、磷化、化學處理等。其中，電鍍技術，因其能為金屬表面提供一層保護層，防止氧化、腐蝕，並能改善外觀，故被廣泛應用。本展覽會，旨在推廣電鍍技術，提高產品品質，並促進金屬表面處理技術之發展。



電鍍技術之優點，在於能為金屬表面提供一層保護層，防止氧化、腐蝕，並能改善外觀。此外，電鍍技術還能提高金屬之硬度，增加其耐磨性。在工業生產中，電鍍技術被廣泛應用於各種金屬零件之表面處理，如汽車零件、機械零件、建築材料等。

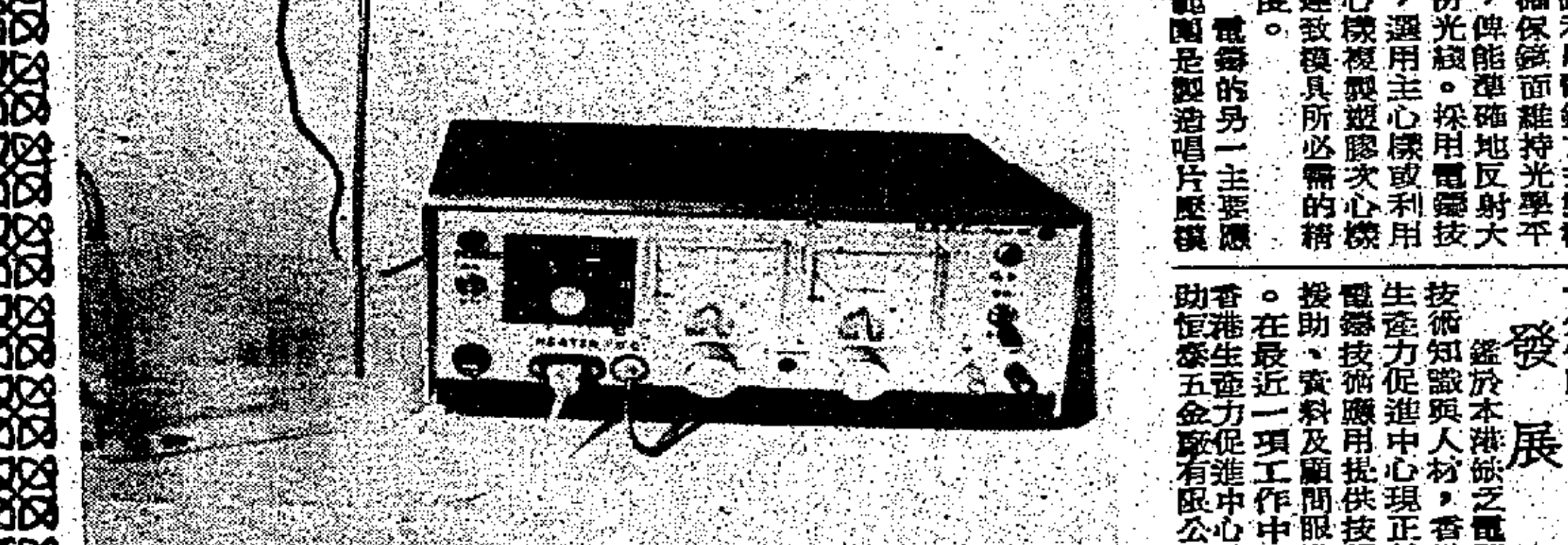
本展覽會，旨在推廣電鍍技術，提高產品品質，並促進金屬表面處理技術之發展。展覽會將展示各種電鍍技術之最新發展，並提供有關電鍍技術之資訊及諮詢服務。歡迎各界人士踴躍參加。

鮮花電鍍

永久不凋

鮮花電鍍，是一種將電鍍技術應用於鮮花之技術。通過電鍍，鮮花之表面可以形成一層保護層，防止其萎凋、腐爛，並能使其永久保持鮮艷。此技術已成為鮮花保存之重要方法之一。

鮮花電鍍之原理，是通過電鍍技術，在鮮花之表面形成一層保護層。此層保護層能防止鮮花之水分流失，並能防止其受到細菌之侵襲。此外，電鍍還能使鮮花之顏色更加鮮艷，並能使其永久保持不變。



增產+慳電 — 增利潤

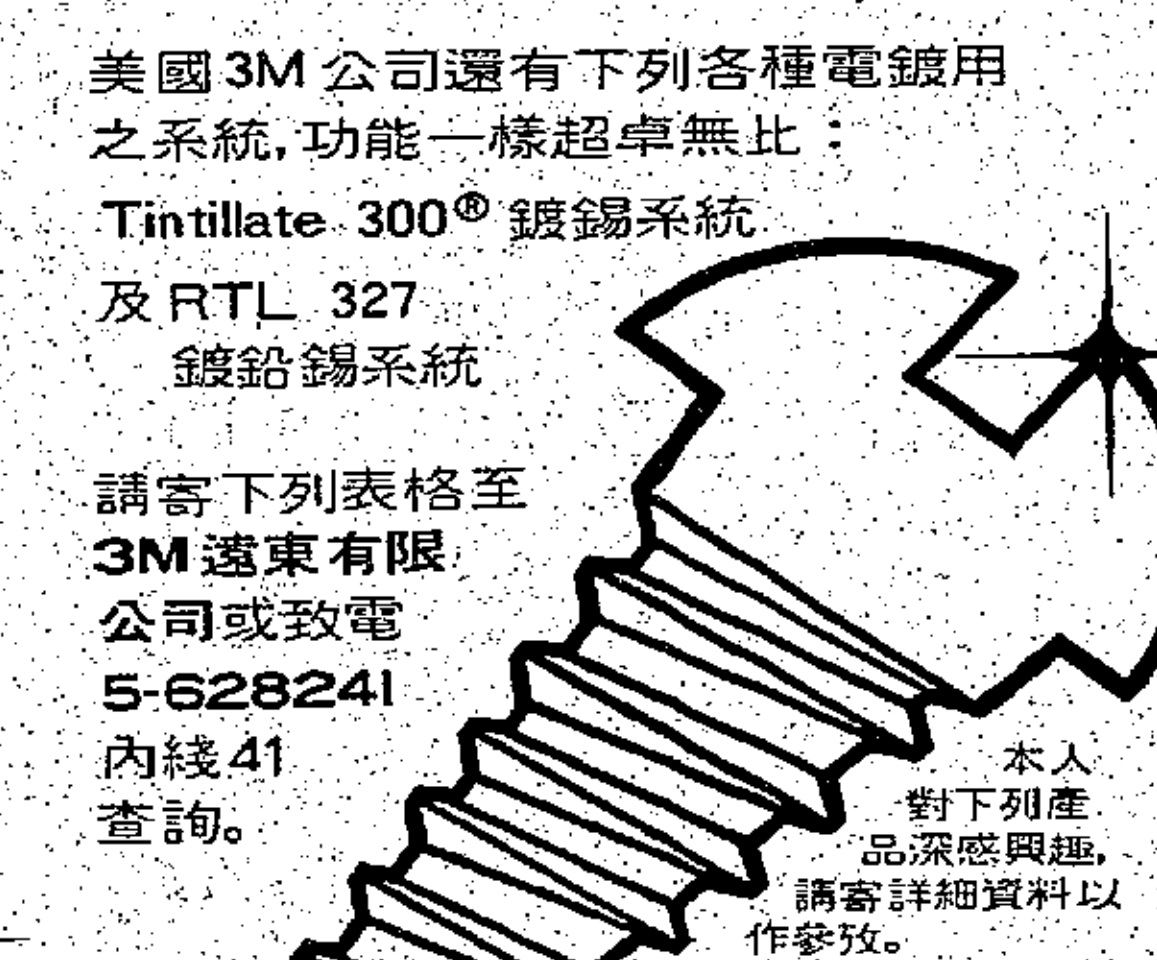
Kenlevel II® 酸性鍍鋅系統能提高品質及效率，符合經濟原則，增加利潤。

美國3M公司之Kenlevel II®酸性鍍鋅系統，是一種近於中性之氯離子鍍鋅溶液，不含鉍離子及金屬離子，不含氯化物，無毒無臭，絕對安全。可直接鍍上鍍鋅之金屬表面，如鐵、鋼、鋁、銅等。其規格符合世界各國之廢水處理條例標準，溶液功能最為穩定，當用在較廣溫度範圍時更為顯著。

操作程序簡易，適用於掛鍍及浸鍍，省時省力，更由於酸鹼值高，工具可免卻被腐蝕之麻煩。

“Kenlevel II®”酸性鍍鋅之效能比鹼性鍍鋅高出50%，能製造出更完美之產品，生產量更能增加高達30%-50%，電能則節省達60%以上。

綜合以上各優點，證明採用“Kenlevel II®”酸性鍍鋅系統乃增加利潤之最佳方法。



美國3M公司還有下列各種電鍍用之系統，功能一樣卓越無比：

- Tintillate 300® 鍍鎳系統
- 及RTL 327 鍍鎳系統

請寄下列表格至3M遠東有限公司或致電5-628241內線41查詢。



M&T CHEMICALS INC.

美國安美特化學公司

裝飾性及工業用電鍍產品

有經驗：B-194 防腐 W.B. 11 水助劑

其他：掛鉤：218X 鍍鎳 227 P 底油 剝離劑：NI PLEX 脫漆粉 105N 掛具清潔劑 鉍鍍液清潔劑

穿孔印刷電路版電鍍產品

鍍前處理：ALK 除油粉 ACD 酸性除油劑 ND 綜合促進劑 SB 鉍鍍液清潔劑 電路版用剝離劑 RS 抗蝕油油基剝離劑 STR 鉍鍍剝離劑

電鍍：COPPERLUME PC 鍍銅 無磷鍍銅 磷酸鍍銅 HIGH THROW 鍍鋅合金 鍍鎳合金

抗蝕剝/防腐油膜：CNF 822 抗蝕剝油膜 320 防腐剝離漆

鍍後處理：發色鍍皮膜轉化劑：黑銅粉 發色粉 彩粉

香港代理：卓麟化學有限公司 CHAPLIN CHEMICALS LTD.

金屬表面處理展覽會

(香港生產力促進中心主辦)

日期：一九八一年三月廿三日至三月廿七日

地點：紅磡理工學院平台第6號攤位

參展品：高能效電鍍液用過濾泵 鍍金之回收設備 鍍銀之回收設備 各類電鍍用原料、配劑及光亮劑 各類鍍質電鍍器材

恭請 光臨指導

東如行有限公司(T&T COMPANY LTD)敬約

彌敦道655號胡士生行1411室

電話：三—九五五七九五，三—九六二五二七

電傳：86185 TCHEM HX

電報掛號：TTSTEEL HONG KONG

圖片說明

一、將鮮花放入化學液進行電鍍處理，使鮮花表面形成一層保護層，防止其萎凋、腐爛，並能使其永久保持鮮艷。

二、在電鍍液上再塗一層防腐油膜，使鮮花更加耐用。

三、學員正將鮮花放入電鍍液。

四、在生產力中心金屬表面處理實驗室進行電鍍之鮮花。

VIRIAN 廠原子吸收分光光度計

專為電鍍工業測定微量金屬成份的必備儀器

總代理：東南化學儀器有限公司

香港士打道50號立興商業大廈21樓 電話：5-278031

超聲波洗滌系統 Ultrasonic Cleaning Systems.

本公司謹訂於一九八一年三月廿三日(即三月廿七日)假紅磡理工學院《金屬表面處理展覽會》中，展出各類超聲波產品，歡迎各界先進進時蒞臨參觀指導。

南方電子機械公司

Nam Fong Electronic Machine Products

香港九龍彌敦道472至484號官塘工業中心第一期十三樓T室

電話：3-453153, 3-451328, 3-308456



（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

西貢區交通擠塞有投訴人

運輸署正研究

指出九二及九四兩綫巴士不士足需

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

主幹部份標跨青山公路

荖灣天橋系統竣工

月通車改善交通

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段	三十元
加印紅色每段	四十四元
七寸位（二格高）每段	六十元
加印紅色每段	八十八元

西貢兒童合唱團

週年音樂會

團委會就職

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

新寧閣

深水埗順寧道27-33號
新型住宅
407-432呎
二房一廳·三面單邊
旺中帶靜·交通方便
外型美觀·間格實用
洽購處：嘉年地產有限公司 5-258051
遠東發展有限公司 5-447187

元朗鳳池村別墅

2260呎另400呎花園地
一廉售
設計新穎 三面單邊
美國潔具 鋁質玻璃
環境幽靜 車路直達
首期25% 十年分期付款
洽購處：安居置業有限公司
彌敦道518-520 18樓
電話：3-855101 (6線)

荖灣十大社團慶賀

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

洋樓寫字樓出租

九龍福桃樓 宋屋合道8-12號
四房兩廳3300呎
九龍俊福樓 山林道1號
住宅800餘呎 商業1500餘呎
嘉文華商業 高層99呎 租6,000元
香港接洽處：房屋管理有限公司
電話5-225546

Y. M. LAU GROUP OF COMPANIES

清水灣永隆道
豪華別墅數幢
複式設計，背山面海
廚房設備齊全
每幢連有蓋車位六個
日電：3-661190
蔡小姐洽
晚電：3-810765

青年會荖灣會所

辦全港社交舞賽

聯誼友誼·提高興趣

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

官塘地王廠房出售

業發工業大廈壹期
開源道77號
面積約四千呎
實價壹佰玖拾萬元正
直接業主，經紀免問
請電H-438366李太洽或
管理處K-438984高生洽

葵涌光猛廠房出售

致華工業大廈
木塘咀街6-8號面積約一千
九百呎實價柒拾萬元正。
直接業主，經紀免問
請電H-438366李太洽
或管理處12-234188李生洽

聯合主辦攝影比賽及展覽

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

統一中心

中層向海，業主出讓
全層20，489平方呎
請電5-220289(捐免)

葵涌廠房吉售

石建街建興工業大廈
中層面積3845呎新裝修有工業電機
製表士等，交通便，工源足，詳情請
電K 225670李小姐洽

老婦過路被車撞倒

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

深水埗順寧道工業大廈

舖位出租
永隆街及順寧道交界工業大廈地下舖位數
單位，由一千三百餘呎至四千呎，地熱旺盛，
合各行工商業。
詳情請電(09)431121謝先生洽

寫字樓廉租

灣仔軒尼詩道269號光華大廈(史
劍城道)八字樓三間單邊地下兩
層銀行千餘呎租七千元
電話H 462128洽

新鴻基中心

高層獨立單位分租合共1,336平方呎
原租每呎\$12另中央冷氣每呎\$1.50
紅磡天富大廈旺舖
地下，二樓合共11,000呎合商
電話(02)422777 富泰公司洽

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓，光線充足，空
氣清新，只存600餘呎及600餘呎二間相
連，單租一可也。
接洽電話：3-678088-9 8-491923-4

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出租
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240801

沙田坊會今舉行

春節聯歡敬老會

（特約）關於西貢交通投訴之調查，據悉該項調查之負責人，在西貢交通委員會中，曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢，並曾與該會各委員，及各交通界人士，進行廣泛之諮詢。

應反鎖連的弱頹場市費消

前目。續持的果結然必的步退節節產生業工後化激愈展戰資通來年幾近是它，象現的然獨是不並，淡疲的場市費消港本近最。降下平水活生和弱疲度極的力費消民市出映反亦時同，中之艱難營經於處正場商。

[illegible]

力，結果引致電力供應不足，大排，有轉輸人等，爲鋼材油渣的支出，買者拍的多，而賣者拍的少，物價因此迅速膨脹，比前此更甚。起很快。工廠大量增加，電燈、電報、電話、收音機、電風扇、電氣鐵道、電車、公共汽車、抽水馬車、電氣化之工廠、商店、住宅、學校、醫院、機關、交通事業亦然。近來的「小巴」已屬可數到「巴士」的擁擠情形亦有過之而無不及。士生意願進步，打擊市鎮。

電器生意近年在一年中最後淡季，冬季電器如樂器、暖爐等運銷已旺，而夏季電器如冷氣機、電風扇等又未結算，因潮濕氣候正低熱氣，即使市民購用，攜帶電器的亦正逐漸減少，進入打靶期市值，電氣用具現與一般普通貨品一樣跌價。

多衣袋物品。其情形與舊衣箱有相似之處。冬季衣物運已告竣，夏夏衣物又未註。正處於青黃不接間。即不少百貨公司展開清盤，對生意者亦無幫助。

金及珠寶。手表內在。主意在春節前後已顯頹落，不過上月原因於價值下降當經市場道路略振興，但金銀反受影響。加上市民經濟力進一步疲弱，致使金飾而提筆一擱，敬求年。歐戰後意因以汽水而提筆一擱，敬求年。同開關之意，其以汽水而提筆一擱，敬求年多，藥業及照相場業均皆停待一個低低的

月爲一〇計算，今年二月份生活指數爲八十四點六，比一〇年同期增加百分之四、六或百分之五、三。據該調查顯示，二月份內，每份消費單價，每份消費收入，每份消費支出，每份消費稅收由一〇九三元增爲一二〇元，增幅達一成二。

從該家庭在月份的支款中，水電兩項在一〇八年開列的一七三、四元增至二〇四、八七元，造成非食物類必需品之膨脹，除了食物外，其他如衣服、傢俱的漲升之外，房租亦佔了極大的作用，在這方面，去年共有一萬零陸拾元，是以前地產市價飛騰，土地價值暴漲上十倍，而貧民已遷徙到郊區，

後便接納收租，其最便宜的，致數個月未肯搬遷，以致租金大增，又因爲舊屋被焚毀，新屋基本市場則尚未有普及的階段，消費者不得不向頭大，特別是最近天氣時冷時熱反覆無常，使消費者更受打擊，空氣中的塵埃，刺激市民消費力亦起很大作用，商人指出，陰雨綿綿的氣壓即預示這種天氣不利於消費者健康的機會，故此預計將來因天氣變化的影響而得到潤滑以及復原期，亦可能顯現良好行爲。

娛樂、飲食、調品及鮮果雜貨等，已對於普通市民內自負，而私私私私私私私私，仍恐有所不虞，而將清明節前後，零售業對零售則有一段停頓時期，淡荷商場至完全轉賣一空。另一方面，有「買菜送工銀」之舉，那是春節後，勞工年終獎金，工人收入還有不少之現象，比較春節前來消費更趨昂貴的現象之一，而味口上升，促使改良的臨時市內賣家感到喜悅而內容。

新春以來，食店生意越來越興旺，無論茶市、午飯及晚餐均，均爆全人滿意感。今年由於經濟、製造業密合發展，約有四成的酒樓餐館的飯、小菜、午飯等價格作調整，加減約一成半，處於消費力正下降的階段，生意自然受到影響。春運過後，八折優惠，市民消費力益發疲弱，不便市、晚飯客逐漸減少，每餐市也出現價格暴落，而生計困難的惡果，年度市也因此獲得修正的產生。

由於天氣的不穩定無常，市民飲食受影響，副食品易腐爛爲平談，飲食業軟弱的波瀾劇食品市亦明顯，(小)肉類，魚，鮮魚發生腐爛見壞不抵，只賺微利而已。

港府一月份製造業訂單調查

[illegible]

本港高息將會持續多久？

業訂單調查

果產銷的淡薄

最近為對象，基本上足以代表整體工業

更大了，值得注意的即是使本港減息。近期估計幅度有限，因以現時本港金融

況，通貨膨脹及港元匯值而言，任何大幅度減息是不切實際的。

資金：通期指，一個月至三個月期的財務公司存
息率升至上月五厘五至六厘七五，隨國案
折的困難，去年末一至三個各息差又降
折，上屆六厘二五至五厘，比過時下降了二厘
二五至四厘六五。

美、英對港的利率軟弱，使美元的優勢逆轉，去冬
美、英對港利率比過時下降，週收市票（票面
五釐）四百五十元，比前週收市（比五點二九元
五釐）跌近八巴仙。其他主要貨幣對港元亦同
形勢，去週週收指數由前週的八十八點八釐
變升至週五的九十八點九釐，反映放寬了年來
的長平水平，可說美惠恩間接補助了港元的服

低跌一段時間，但於美經濟基本趨穩仍未復元
，稍偏備局再將緊縮政策釋歸防止通貨膨脹感
化的因素不可排除，因此相後利率文將回
。通銀行政公署將延緩加息以應對外國利率在
進步的觀察，亦非無因。

另據多位銀行界人士認為近日美國利率的減
幅已加遲，令香港兩地的利率為接近，同時
港元亦是步趨轉強，因此客觀條件而言，減息壓力
擴大；及期貨市場上本地外幣，外資金
擴大大及短期資金外流，本地金融體系的外資
實對港，加上在較少儲備的金庫並無重大意
思，因此有可能任下，國利利率較本港利率低一
點。

目前沙國繼續超
過年每的每日一千零三
十萬桶至五萬桶伊和和
伊拉和伊拉克在爭
奪石油生產權和石油
輸出能力，感到驚奇
了行情，例如二月底
P和，消九

暫停財務公司註冊
對整體經濟與金融
利多

[illegible]

糖市困境何時渡過？

當前國際與本港麵粉市情勢簡析

二月廿九日，華寶實叻砂漲貨比一月最高價低租跌了二百二十元，跌幅達百分之四十五；中國大陸棉花粗紗現貨比月中最高價低跌了一千八百元，跌幅達百分之三十五。而南韓粗紗現貨比一月下旬恢復前週此批售價噸跌了一千二百元，跌幅達百分之三十。

現在不僅是華英兩家內商家接獲外投標者售出粗紗及幼紗現貨已遭受嚴重挫折，更苦的還有在二月份以高價收購的砂商。現在尚未運到的砂內，將被迫接受折價。當月初旬間，日本幼紗一二月份每担成交價一百六十八元至一百七十砂幣二圓，中國大陸粗紗幼月付船裝噸成交價一百五十元，到了二月中旬，南韓幼砂磅價每担一百五十五元，到了二月中旬，南韓幼砂磅價每担一百五十五元，到了二月中旬，南韓幼砂磅價每担一百五十五元。

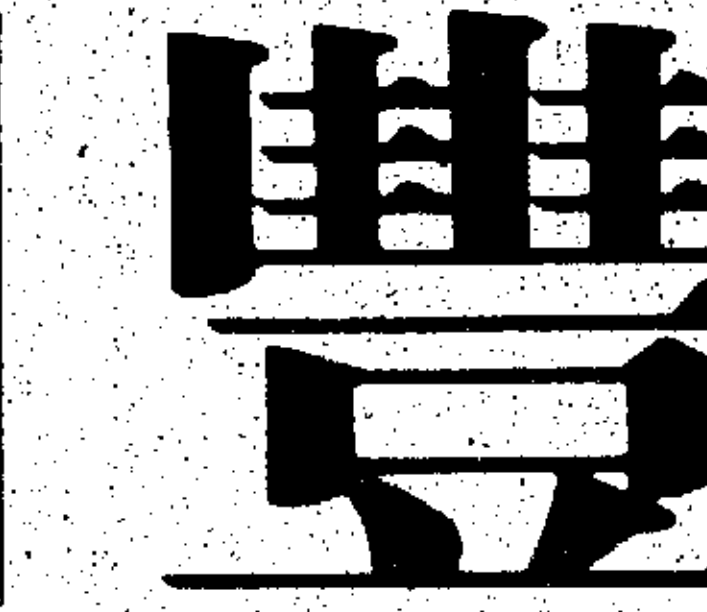
二月下旬出四月付船噸再降為三百七十八元八角。到後幾個月，日本及南韓幼砂貨每担已跌了八十九元，中國大棉花粗紗每貨每担已跌了五百二十元。在月內復跌至四百一十砂幣，二月份三輪達到數量已甚龐大，而在三、四、五、六月訂購數目雖估計。

去年七月一日，香港的投標商已由食糖方面的推托而轉為股票市場活動。因為食糖的投標所獲利不及股票，在這一段時期，香港進口砂紙已傾向貴鎂性，轉化的波動並不很大，也可以到了二月，股票價高峰回跌時，那些投標商人今年一至二月重復在市場再作交易，適值十二月至正月上砂紙貨交轉帳。

網之，一九七五年首年香港糖價復舊的時候，下跌的百分率亦有接近本年二、三月間中國大陸糖最近一百多分商家要求本年二、三月間中國大陸糖價格穩定下來，應從輕香港麵粉市的壓力，現在中國大陸粗紗則來港採購，香港城市似乎可彌補日本和日本的幼砂砂紙是足趕運來來向尚未可知。所以，香港市的困境今後兩個月似未易放鬆。（關鳳雲，三月廿一日）

一週經濟大事

【本報訊】據香港工務局昨(廿二)日公佈，該局在過去三個月內，共收到市民投訴，指其物業有損，或發現有非法建築，共計一百零三宗。其中，以非法建築及有損物業兩類投訴最多，分別有六十五宗及五十八宗。投訴人要求該局採取行動，以改善其物業狀況。該局表示，將根據投訴人的要求，採取適當的行動，以改善其物業狀況。如果投訴人的投訴屬實，該局將會採取行動，以改善其物業狀況。如果投訴人的投訴不屬實，該局將會拒絕採取行動。該局表示，將繼續接受市民的投訴，並會盡力改善其物業狀況。



熟悉的標誌加上全新的名字

國緊縮優惠關稅適用範圍

元。貿易代表署官員在本港貨品輸美的影響。但由於香港輸美貨品最大宗的紡織品和成衣，一向沒有特惠待遇，故美元節制美國方面之貨品，勢必表現。成爲今年的平，出現了港幣性弱勢表現。

到美國詳細通知後，工商商會研究這個決定對本港貨品輸美的影響。但由於香港輸美貨品最平，出現了港幣的暫時匯豐及各銀行受

徵求碎股 德輔道中366號 三昌大廈42室

方面，美
以來新高
接單醞釀
遠方面，
歐洲織出
、化工廠
常，再加
趨趨為平
，倏低，
生意均較
國還有一
春節後一
這種現象
旺區的蘇
維持一定
貴亦已在
中反映
利，故近
落行情況

衛求碩三昌大馬路四室
匯豐及各類碎股
和黃
電話：五一四三、四八七一、二、四四九七八七


期限
24小時
一個月
三個月

工外出出票
地址：
電話：

THE BA

西區分行
 九龍
 旺角分行
 深水埗分行
 新蒲崗分行
 大角咀分行
 油蔴地分行
 紅磡分行
 新界
 荃灣分行
 海外分行
 星馬泰區
 星加坡分行
 亞元存借部
 吉隆坡分行
 曼谷分行
 附屬公司
 廣東財務
 香港總行
 廣東銀行

香港德輔道中
澳門廣東街
澳門士多利街

亞洲
ASIA A

廿四

欲知詳



銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

語言書院

擴班招生

茲將四月至八月開
○三龍新與大鳳三張，
九龍旺角彌敦道劇興
銀行大鳳五號，香港
仔特尼持道三九號香
港大廈二二三號。

清遠香江
人人有責
大家合作

徵聘教員

港島東區按額津貼英文中學（將於
八二年九月轉為全面津貼），下年度擬
聘英文、中文、物理各科學位教師，及
商科文憑教師。應徵請於三月卅一日前
親繕申請書寄華僑日報信箱十五號，合
則約晤。

體育

國際排球精英錦標賽次天

中兄輕分 妹別取本 日南韓

中女郎平張蓉芳扣殺十拿九穩

日本盡遣新血爭取國際賽經驗

第一場中女勝南韓三比〇

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

第二場中女勝日本三比一

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對日本，結果中女以三比一獲勝。此場比賽，中女隊在首局以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先，四局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。日本隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

甲組足球聯賽揭幕

荃灣力撼東方

晚八時九龍旺角球場揭幕

港滬兩戰後盧德權賽後稱

愉園獲勝純屬倖運

地爛水根本無技術可言

愉園獲勝純屬倖運

地爛水根本無技術可言

愉園獲勝純屬倖運

地爛水根本無技術可言

愉園獲勝純屬倖運

地爛水根本無技術可言

愉園獲勝純屬倖運

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對日本，結果中女以三比一獲勝。此場比賽，中女隊在首局以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先，四局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。日本隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對日本，結果中女以三比一獲勝。此場比賽，中女隊在首局以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先，四局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。日本隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

國際精英排球賽今晚開打

中韓狹道相逢

日韓女子對壘實力相持勢必激烈

昨足球戰果

籃球聯賽今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

今日兩仗

足總明天再度開會

研究精東補賽日期

其他甲組代表被邀列席

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

結束集訓今返東京

日三軍重工足球隊

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對日本，結果中女以三比一獲勝。此場比賽，中女隊在首局以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先，四局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。日本隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對日本，結果中女以三比一獲勝。此場比賽，中女隊在首局以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先，四局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。日本隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

【本報訊】國際排球精英錦標賽，昨日下午在東京舉行，八時中女對南韓，結果中女以三比〇獲勝。此場比賽，中女隊表現極為出色，三局皆以壓倒性優勢獲勝。第一局，中女隊以二比〇領先，二局以二比〇領先，三局以二比〇領先。中女隊在比賽中，攻守兼備，配合默契，展現了強大的實力。南韓隊則在比賽中顯得有些力不從心，未能對中女隊構成威脅。

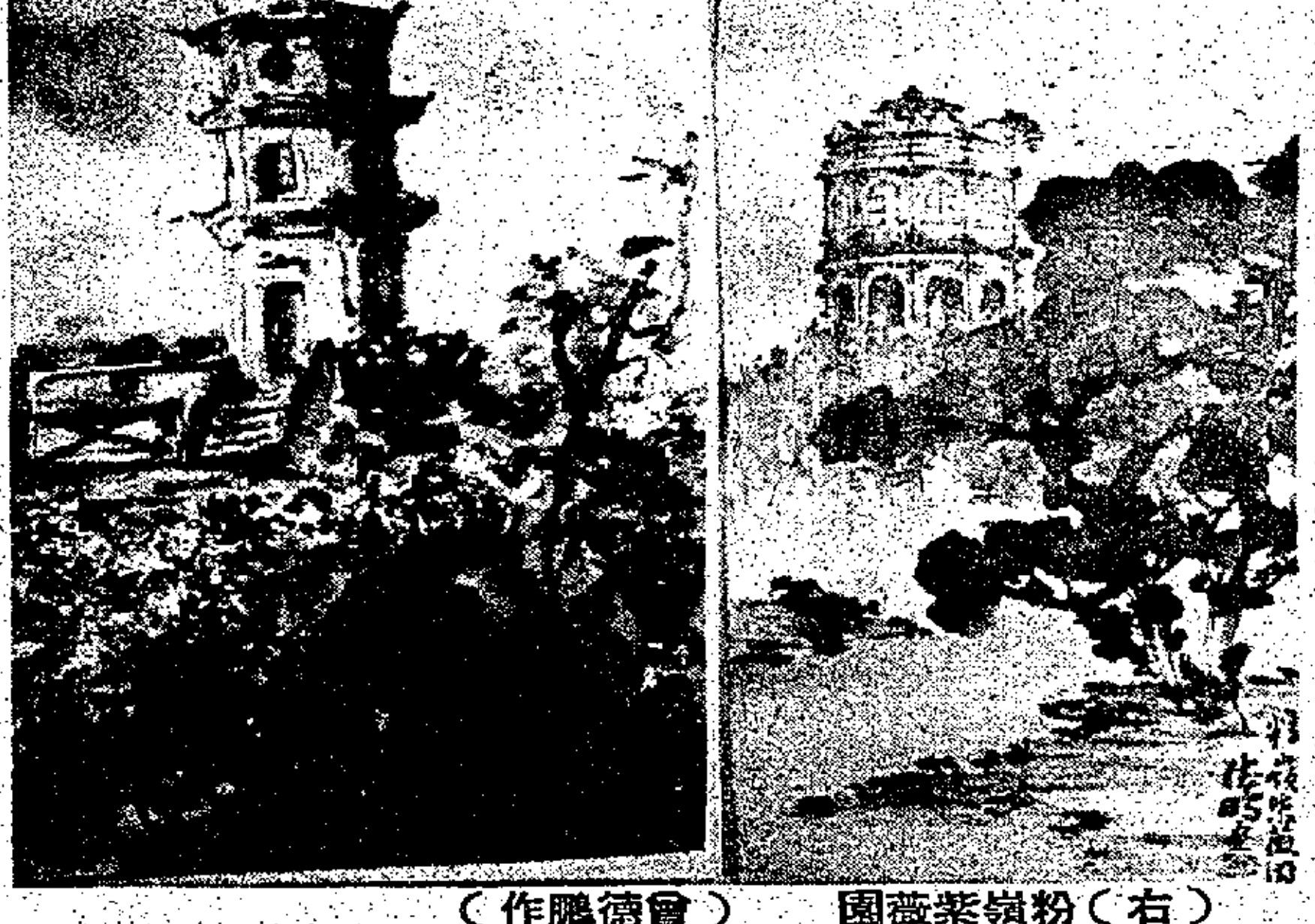
華僑文化

臺灣文康會及大會堂辦

新界風光寫生畫展

本屆最後今天舉行

【本報訊】由臺灣文康會及大會堂主辦之「新界風光寫生畫展」，自開幕以來，蒙各界人士踴躍參觀，反應極為熱烈。本屆畫展最後一天，即今日（廿三日）下午二時，將舉行閉幕典禮。屆時將由大會堂主席主持，並頒發得獎證書。此次畫展共展出作品一百餘幅，內容豐富，展現了新界風光的獨特魅力。展覽地點設於大會堂，歡迎各界人士前往參觀。

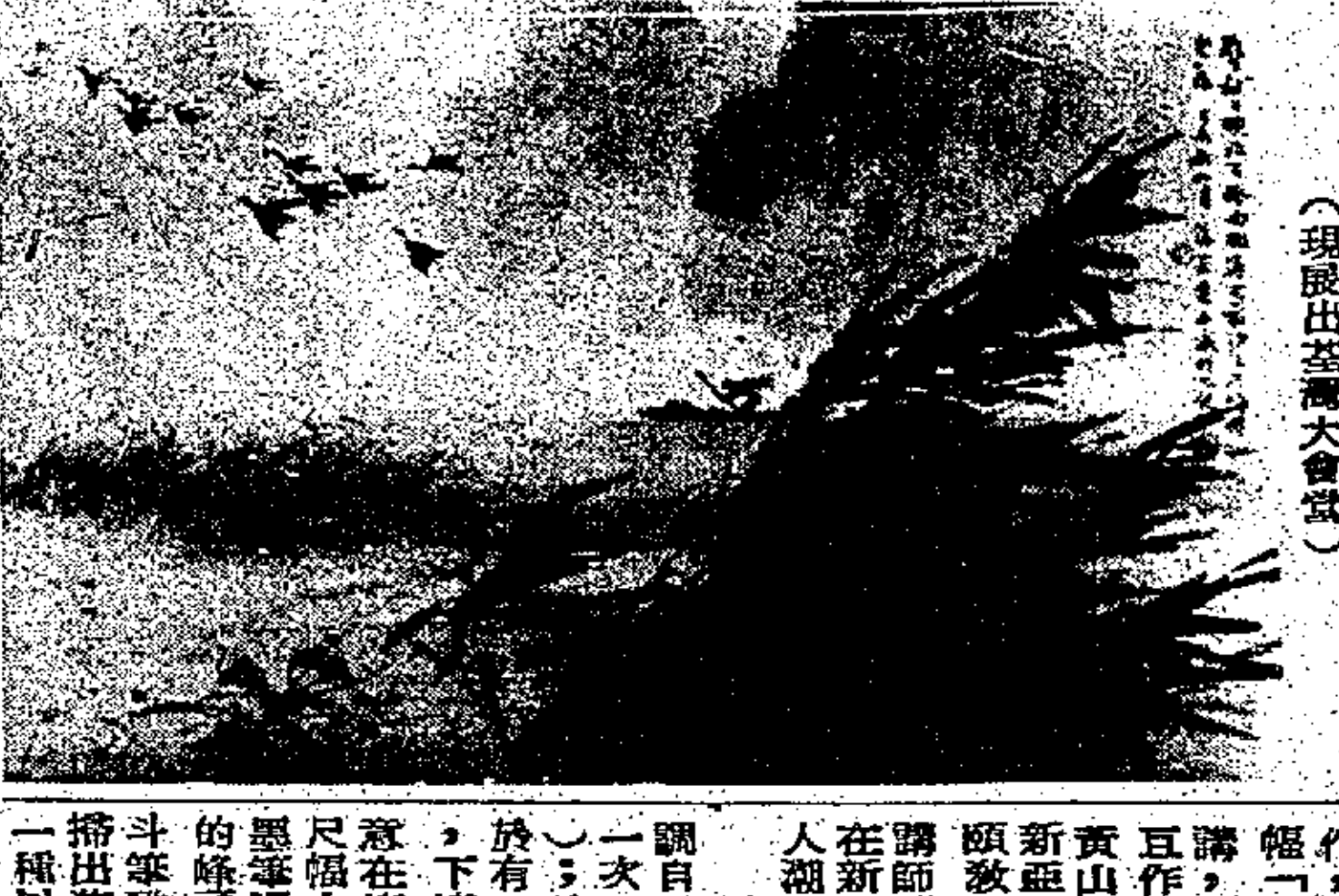


（左）新界風光（劉少傑作）（右）綠蔭深處（鍾仁作）

劉海東在中大

示範潑墨黃山

【本報訊】著名畫家劉海東先生，日前應中大之邀，在該校舉行潑墨黃山示範講座。劉先生現場展示了精湛的潑墨技巧，吸引了眾多師生圍觀。此次示範不僅豐富了中大校園的文化生活，也為師生提供了難得的藝術交流機會。



（左）林村（張雲作）（右）漁家風味（陳健華作）



（上）林村（張雲作）（下）漁家風味（陳健華作）



（上）風光（陳海慶作）（下）梅溪（梁國傑作）



（上）風光（陳海慶作）（下）梅溪（梁國傑作）

榕樹家族的介紹

丁園



（右）班葉榕樹（左）馬鞍榕（下）圓葉榕

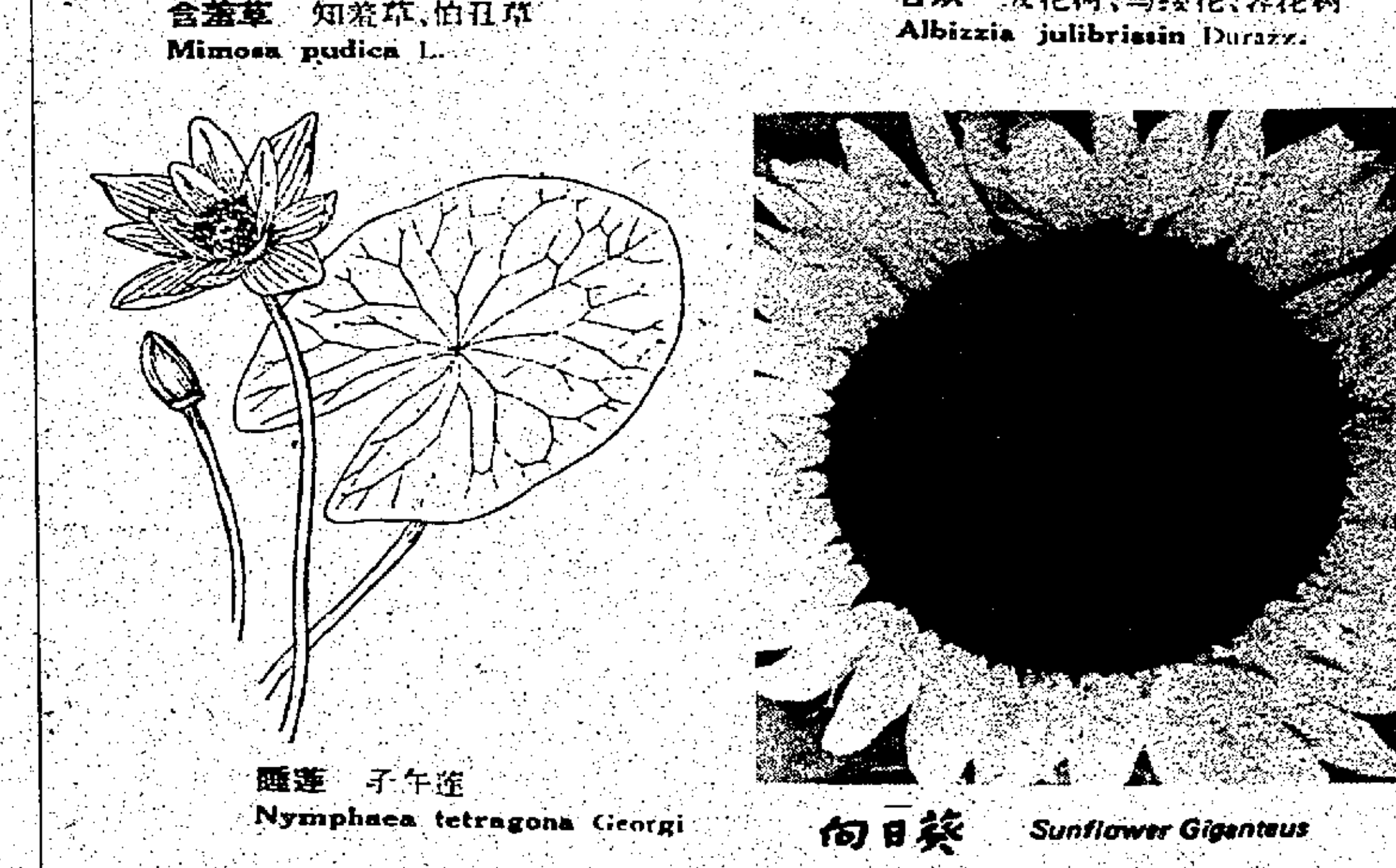
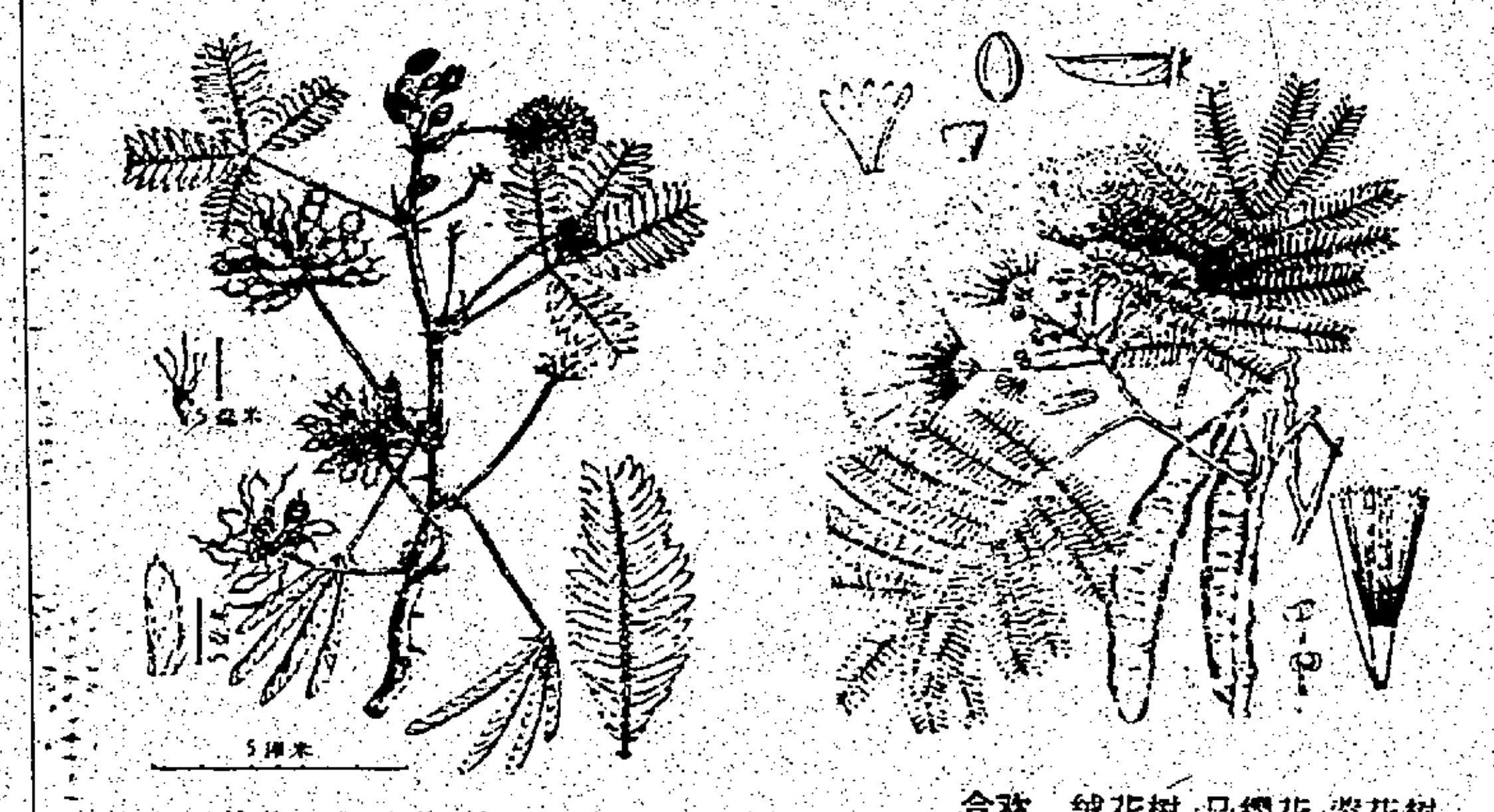
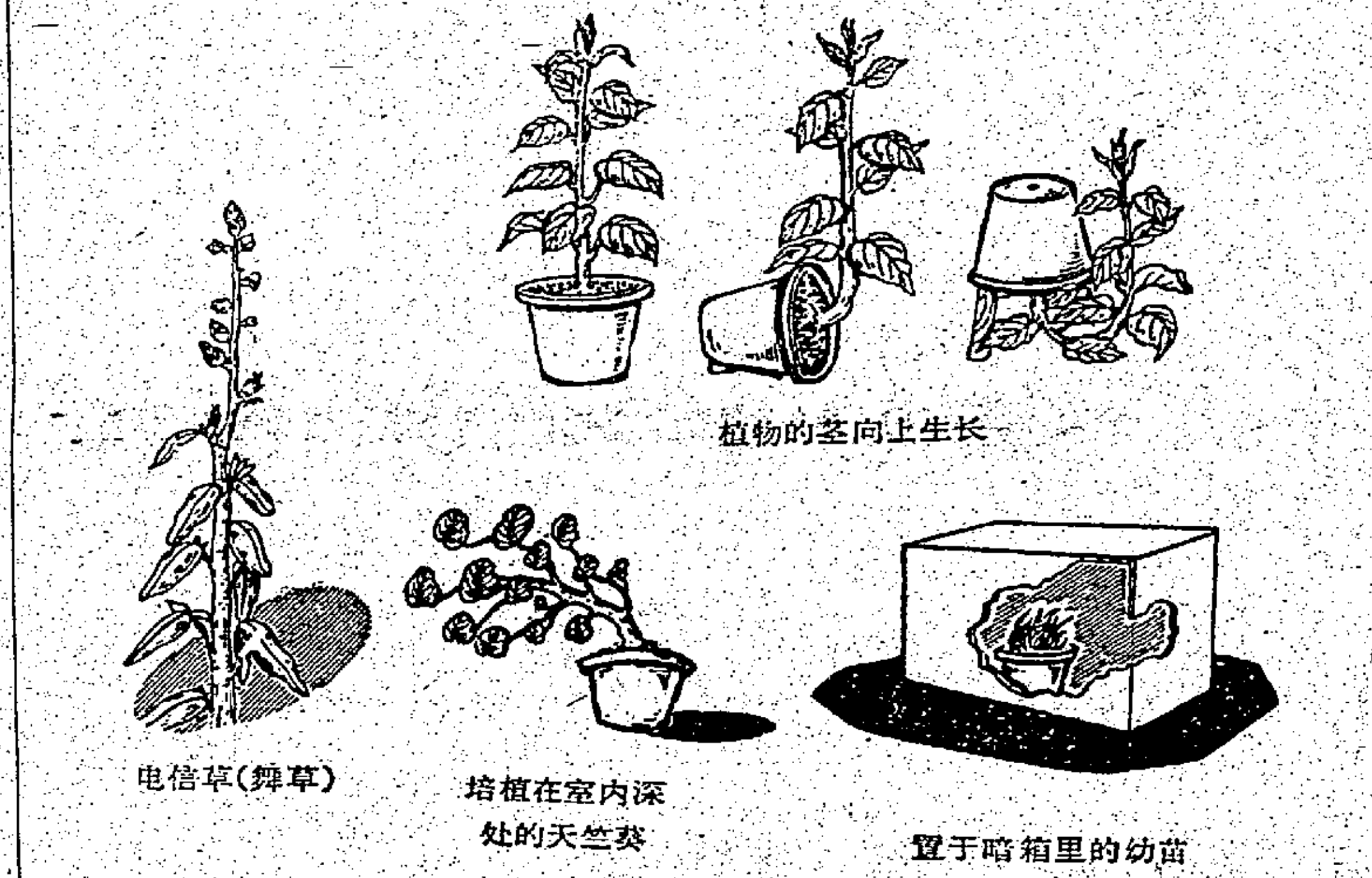
榕樹家族在室內植物中，佔有極重要的地位。其種類繁多，形態各異，且適應力強，易於栽培。常見的榕樹有班葉榕、馬鞍榕、圓葉榕等。榕樹不僅具有觀賞價值，還能淨化空氣，改善環境。在室內種植榕樹，能為家居增添一抹綠意，營造舒適的居住氛圍。

榕樹的繁殖方法主要有扦插和壓條兩種。扦插法操作簡單，成活率高，是家庭繁殖的首選。壓條法則能保持母株的優良特性，但需要較長的時間。在繁殖過程中，應注意選擇健康的母株，並提供適宜的土壤和環境條件，以提高繁殖成功率。

榕樹的栽培管理包括澆水、施肥、修剪和病蟲防治。榕樹喜濕潤環境，澆水應勤快，但避免積水。施肥應選擇腐熟有機肥，定期施用以促進生長。修剪能保持樹形美觀，並促進新枝萌發。病蟲防治應及時發現，並採用生物或化學方法進行治理，以確保榕樹健康生長。



榕樹的繁殖方法主要有扦插和壓條兩種。扦插法操作簡單，成活率高，是家庭繁殖的首選。壓條法則能保持母株的優良特性，但需要較長的時間。在繁殖過程中，應注意選擇健康的母株，並提供適宜的土壤和環境條件，以提高繁殖成功率。



植物的莖向上生長，這是植物生長的基本特性之一。在暗箱中，幼苗會表現出向光性，即莖會彎曲朝向光源方向生長。這一現象是由於植物體內生長素的分布不均所致，生長素在背光側濃度較高，促進細胞伸長，從而導致莖的彎曲。

植物的莖向上生長，這是植物生長的基本特性之一。在暗箱中，幼苗會表現出向光性，即莖會彎曲朝向光源方向生長。這一現象是由於植物體內生長素的分布不均所致，生長素在背光側濃度較高，促進細胞伸長，從而導致莖的彎曲。

植物的莖向上生長，這是植物生長的基本特性之一。在暗箱中，幼苗會表現出向光性，即莖會彎曲朝向光源方向生長。這一現象是由於植物體內生長素的分布不均所致，生長素在背光側濃度較高，促進細胞伸長，從而導致莖的彎曲。

鳥魚蟲花 週刊 期九八三

兒聽了他們的談話，對他倆說：『你們別鬧謔罷，我只知道，你們不會說第二遍。』你們記住，你們都招我斃了穴道，三個月之內，若得不到解脫，必吐血身亡。在這三個月內，我們不可碰功，也不可大用氣力，否則，會損壞家傳。這是我的門點功夫，我們家最好祖傳秘訣，不但自己已受害，若果不慎，不防一試。』

『感佩你們破的，精確的，還有個天才的徒弟。你們教給三個，一個在內格納才建造房子，那時，

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，歡迎各界人士垂詢。
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

汽車欄專賣

本欄專賣各類汽車，包括轎車、貨車、巴士等，歡迎參觀選購。
地址：華僑日報對面

訪尋

訪尋各類人物，包括名流、藝人、學者等，歡迎提供線索。
電話：2345678

尋人啟事

尋人啟事：本人於去年失蹤，如有知下落者，請與本人聯繫。
姓名：張三
電話：1234567

聘請

聘請各類人才，包括會計、工程師、教師等，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

大昌東房

大昌東房：經營各類東房用品，批發零售，價格公道。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

急聘補習

急聘補習：急聘補習老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

旅行社

旅行社：提供旅行服務，包括機票、酒店等。
地址：華僑日報對面

兼職會計

兼職會計：提供兼職會計服務，時間靈活。
地址：華僑日報對面

打字員

打字員：提供打字服務，字跡清晰。
地址：華僑日報對面

急聘幼師

急聘幼師：急聘幼兒老師，待遇優厚。
地址：華僑日報對面

英文經公

英文經公：提供英文培訓課程，提高英語水平。
地址：華僑日報對面

托兒所

托兒所：提供托兒服務，環境優美，收費低廉。
地址：華僑日報對面

工廠會計

工廠會計：提供工廠會計服務，專業可靠。
地址：華僑日報對面

會計師樓

會計師樓：提供會計師服務，包括審計、報稅等。
地址：華僑日報對面

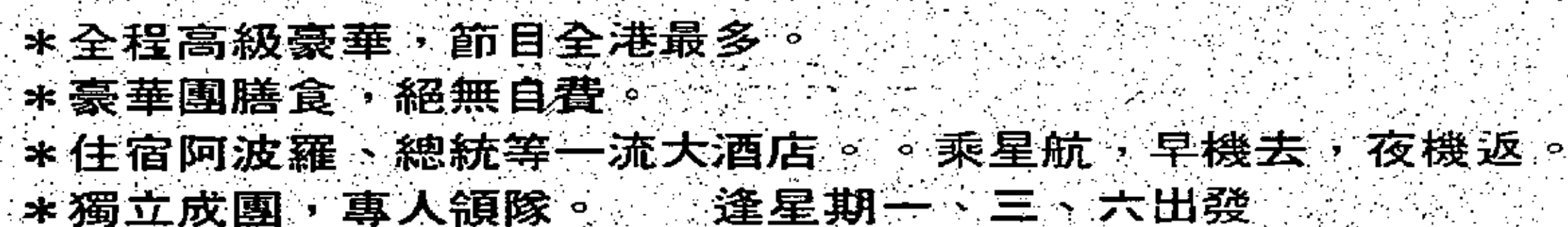
家庭女工

家庭女工：提供家庭女工服務，勤快可靠。
地址：華僑日報對面

全程一流大酒店，專人領隊。



敢誇唯我獨尊



廣州復活節來回機票\$ 698 專為參加春季交易會及回鄉探親提供方便
4月15、16、17、18日 出發後5天內任擇回程

出發日期： 3月20日 4月17日
 5月29日 6月26日


11/3, 25/3, 8/4, 15/4
星馬遊
28/3, 11/4, 18/4, 19/4

溪頭
野柳

台灣環島

阿里山
六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專車策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，憑證可靠，導人領隊，團圓獨立。
5. 全部導遊均經驗合格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。



逢星期二、四、六出發

九天大特價 \$1850

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

代理廣州

東方賓館

天天接受預訂房間

專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室

電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2890
乘搭直航機往上海, 遍遊江南五大名城, 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室, 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖, 品嘗江南各地特別名菜。專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。
日期: 3月7, 9, 14, 21, 28日
4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 25日 5月2, 9, 16, 23, 30日

江南、北京

逢星期六出發, 來回乘搭直航機, 專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4, 15, 18日 十五天 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、桂林六天 \$1790
南寧、柳州、桂林八天 \$2190
南寧、昆明八天 \$2590
全程乘搭飛機來回, 桂林住宿最豪華之甲山飯店, 南寧住宿西園飯店, 昆明住宿昆明飯店, 全部房間空氣調節及私家浴室, 專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。
日期: 3月8, 15, 22, 29日 4月5, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 26日

廣州航空探親團

機票連兩晚住宿東方賓館 3月15日起逢星期日出發 \$390

美國亞洲旅運

香港德輔道中156-162號

通用商業大廈M4室

(先施公司對面)

機票部 454811 (10線)

旅遊部 454811 (10線) 452467

夏威夷美加西岸豪華團

中華航空公司贊助

出發日期:
九天 \$5650
十一天 \$6250
十三天 \$7990
3月14, 21, 28, 4月4, 9, 11, 18, 25, 5月2, 9, 16, 23, 30
遍遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、紐約、溫哥華及多倫多各大城市

泰國五天 \$1590

六天 \$1480
遍遊水上市場、皇宮、著名佛寺、玫瑰花園、鯉魚潭、芭堤雅、珊瑚島等名勝。全行程多晚夜總會, 住宿豪華大及假日大酒店。
出發日期:
3月7, 14, 21, 28, 4月7, 12, 14, 19, 21, 28, 5月5, 12, 19, 26

星馬(檳城)

七天 \$2299
八天 \$2299
乘星航, 逢星期三出發。遍遊星加坡、聖陶沙島、檳城、太平、霹靂洞、怡保、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、古城等名勝。住宿豪華, 雲頂高原及富麗華大酒店。

台灣 \$749

(機票十酒店十接送) 天天出發
日本 (機票十酒店) \$1450 天天出發
免責代訂美國國內酒店
本公司為國際航空協會會員 美國運輸協會會員

全台灣

四天 \$1250 七天 \$1490
飛機往花蓮, 豪華夜總會

九天遊 \$1690

遍遊: 阿里山、墾丁公園、烏來、住宿芝蔴、財神、華園等飯店。專人領隊, 團團獨立。天天出發。新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

六晚不同情調夜總會, 包括新加坡最豪華之海皇夜總會, 住總統酒店

馬星七天 \$2390

逢星期一早機出發

菲馬星九天 \$3090

早機往, 晚機返, 逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室

香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室

電話: 3-308311-6 (六線) 5-254596-9 (四線)

日本

豪華八天遊 \$2990

東京住宿京王巴喇沙大酒店。遊富士山、美加多夜總會。回程可停留台北。逢星期二、四、五出發

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3490

美洲西岸 9天 \$5690

美洲東西岸 13天 \$8490

住宿希爾敦、假日等大酒店。每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國, 曼谷直飛檳城, 可停留新加坡

清邁 泰馬星 十三天 \$3590

十一天 \$3390

逢星期六早機出發

馬星(檳城) 七天 \$2790

逢星期三出發

全機飛機, 一流酒店, 多晚夜總會

泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天 \$1690

清邁八天 \$1790

住宿第一、超華力、亞洲、寶龍、蓬賓

多次夜總會, 自置豪華旅遊巴士

逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助

理想假期

逢星期一、三、六、日 出發

全台灣貴賓豪華遊覽團

貴賓式接待

八天收 HK\$1690

花蓮、四天 (火車去, 飛機返台北)

HK\$1290

真正行程

豪華享受

超值流受

美琪、芝蔴、涵碧樓、明潭、統帥、漢王、台中等大飯店

鼎力贊助, 請向各大旅行社查詢報名。

1. 香港-台北一夜總會 4. 台中-彰化-台南-澄湖湖-高雄

2. 北迴線火車-花蓮 5. 高雄-鵝鑾鼻-墾丁公園-高雄

3. 國內機-台北-陽明山 6. 高雄-溪頭-日月潭

7. 日月潭-六福村-忠烈祠-台北

8. 台北-桃園-中正機場-香港

港澳區總代理



台灣·台北國際觀光豪華級

美琪大飯店

地點適中 機票十酒店*

設備豪華 天天可出發*

四天三夜只收 \$950

代訂國內酒店及機票

中華大地

北京、南京、蘇州、上海、杭州(直航)十二天 \$3888

北京六天豪華遊(直航) 逢星期五六出發 \$3188

杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京(直航)十天 \$2988

昆明、石林六天遊(直航) (每六天出發) \$2388

上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發 \$1888

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常營業)



國內縱橫

代訂國內酒店及機票

廬山、南昌、石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機直達通車 \$1788

南寧、桂林(直航)六天 \$1788

廣、佛、從、星(直通車來回)七天 \$788

廣州、從化三天 逢星期五出發 \$288

中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出發 \$288

Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

韓國四天 \$1990

俗離山四天 \$2090

最新行程, 暢遊韓國俗離山, 此乃韓國八景之一, 又是著名拍武俠片之外景所在地, 有東方最高之彌勒佛像。逢週六乘國泰三星客機出發, 早機去晚機返, 回程可停留台北不另收費。復活節加班: 17/4 (四月1日開始團費多加\$100)

韓日八天

\$3880

逢週六出發, 住宿一流酒店, 暢遊兩國之名勝風光, 欣賞世界十大之一的美加多夜總會之精彩歌舞表演。復活節加班: 16/4

本州

六天 \$3150

八天 \$3190

九州七天

\$3550

4月6, 13, 20, 5月4, 18

南華快捷旅行社

有限公司



香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓

電話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

七天 \$4289

列島七天 \$4789

渡假逍遙遊

七天 \$3789

逢週日出發

星馬(檳城)

七天 \$2299

星馬(關丹)

七天 \$2780

逢週一、三出發

星馬泰 12天

\$3490

泰國六天

\$1888

逢週日出發

美國西岸八天 \$5389

逢週四

美國東西岸 10天 \$8199

17/4 29/5 26/6

美加 13天 \$8399

16/4 19/4 21/5 18/6

歐洲 14天 \$7380

13/4 18/5 22/6 13/7 27/7

星輝旅運

彌敦道582-592號信和中心1303B

(星期一至六上午九時至下午七時, 假日照常)

3-320408

3-320409

3-320400

3-882492

菲律賓 碧瑤 \$1388

七天特級豪華團 原價 \$1788 超值酬賓 歡迎比較

3月14, 20, 26, 28, 4月1, 4, 7, 11, 15, 16, 18, 22, 25, 29, 5月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 30

碧瑤夏連娜, 綠島火山湖, 百勝灘, 雕像館, 總鐘樓堂

獨家採用全非最豪華喜來登, 巴喇沙系統酒店, 三次夜總會

非島專線, 星輝首選, 分社直營, 團團獨立

泰國曼谷·芭堤雅 足七天

超值酬賓 \$1560

早上出發 晚上返港

遍遊佛國勝跡, 四次夜總會, 住曼谷新麗澤, 清茵大酒店。

獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

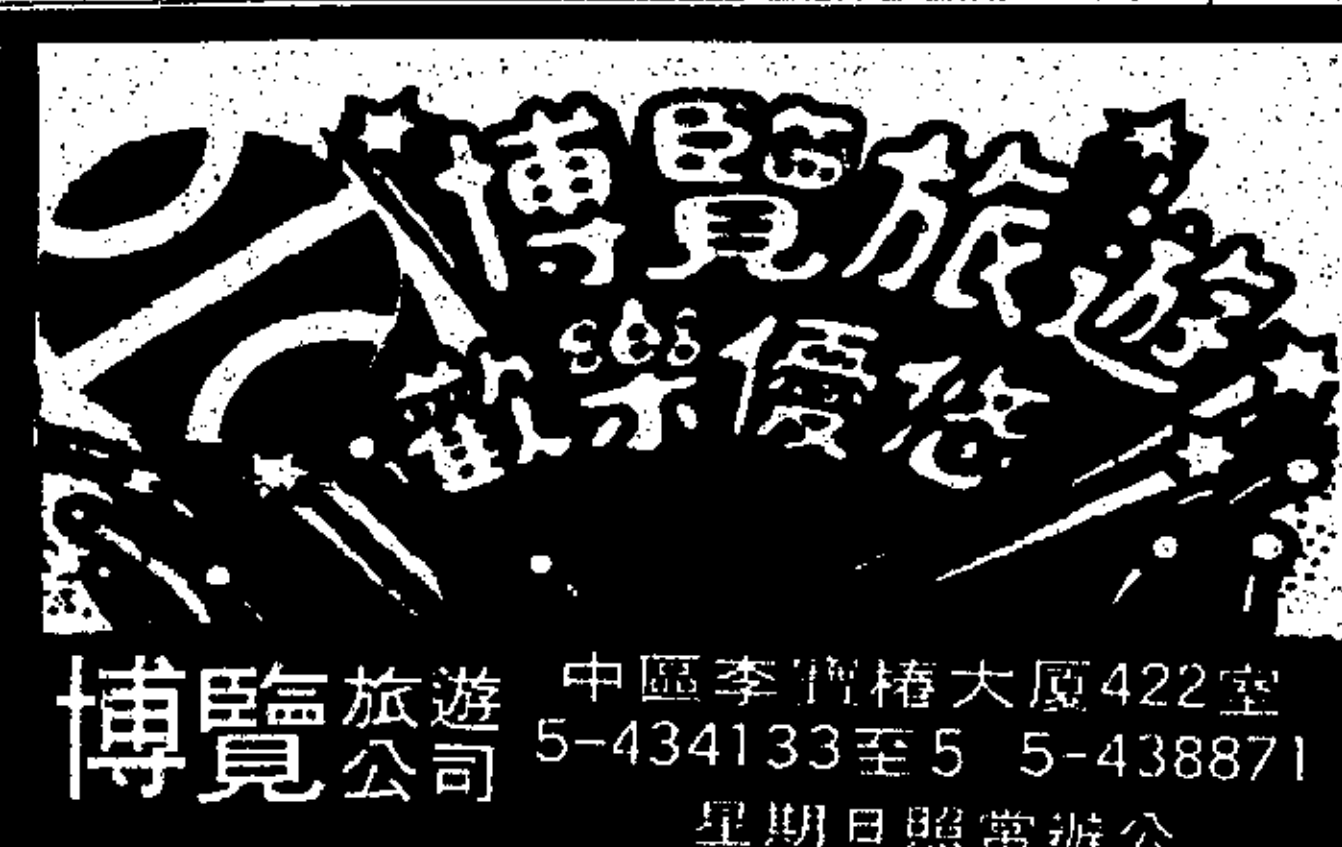
星馬檳城 七天

超值酬賓 \$2288

星馬泰 \$3088

3月21, 28, 4月1, 4, 8, 11, 15, 22, 25, 29, 5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30

獨立成團*逢週三六出發



全台灣

七天 \$1590

\$1790

\$2050

增加成本 200 元, 兩程內陸機

*高級豪華, 減少行車時間16小時

*乘日航, 早機去, 晚機返

*團團獨立, 分社經營

逢星期一、二、四、六出發 4月11, 12, 13, 17, 18

*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷·桂河橋 清邁·芭堤雅

全港獨有*新增(1)長勝灘(2)仙猴山

曼谷 \$1490起 清邁 \$1990

小量收成本 \$1100 全港最平

節目全港最多, 六晚夜總會

乘泰航, 早機去, 晚機返

芭堤雅住附私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

團團獨立, 分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城·怡保) 泰

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·雲頂高原·曼谷·芭堤雅

星馬七天 \$2290

星馬國天 \$3250

新加坡直飛檳城, 節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

*全港高級豪華, 節目全港最多

*豪華團膳食, 絕無自費

*住宿阿波羅, 總統等一流大酒店

*乘星航, 早機去, 晚機返, 獨立成團

逢星期一、三、六出發

商業
旅商搬
遊業屋

裝修
泥水工程
油漆工程
K 8804232

裝修
泥水工程
油漆工程
K 3143410
8684或318
57

信誠修

做木窗
瓷磚牆
斜地
K 3143410
8684或318
57

捷誠

商標大圖 01 至 35 號
皇后道中 1 號
五十四八六九四

打字機

實價修理
原箱新機
原箱道公司
原箱來公司
原箱買家

裝修工程

樓房裝修
平房裝修
有經驗

中英打字

原裝打字機
原裝打字機
原裝打字機

西裝

專改西裝
西裝

出口貿易

承接裝修
承接裝修
承接裝修

出口貿易

承接裝修
承接裝修
承接裝修

中文打字

承接裝修
承接裝修
承接裝修

柯式複印

承接裝修
承接裝修
承接裝修

南海裝修

承接裝修
承接裝修
承接裝修

中英打字

承接裝修
承接裝修
承接裝修

油漆

承接裝修
承接裝修
承接裝修

裝修

承接裝修
承接裝修
承接裝修

林權裝修

承接裝修
承接裝修
承接裝修

中大間

承接裝修
承接裝修
承接裝修

廠房

承接裝修
承接裝修
承接裝修

水地品
清潔打臘
乾洗地氈
聯安 ⑤ 444221
公司 ③ 7795506

科學井
專門技術
機械鑽井
修理水渠
清理水渠
瑞生隆五金行 ⑤ 280236

港島私家偵探社
專辦：① 尋人 ② 尋狗 ③ 尋失物 ④ 尋人 ⑤ 尋人 ⑥ 尋人 ⑦ 尋人 ⑧ 尋人 ⑨ 尋人 ⑩ 尋人 ⑪ 尋人 ⑫ 尋人 ⑬ 尋人 ⑭ 尋人 ⑮ 尋人 ⑯ 尋人 ⑰ 尋人 ⑱ 尋人 ⑲ 尋人 ⑳ 尋人 ㉑ 尋人 ㉒ 尋人 ㉓ 尋人 ㉔ 尋人 ㉕ 尋人 ㉖ 尋人 ㉗ 尋人 ㉘ 尋人 ㉙ 尋人 ㉚ 尋人 ㉛ 尋人 ㉜ 尋人 ㉝ 尋人 ㉞ 尋人 ㉟ 尋人 ㊱ 尋人 ㊲ 尋人 ㊳ 尋人 ㊴ 尋人 ㊵ 尋人 ㊶ 尋人 ㊷ 尋人 ㊸ 尋人 ㊹ 尋人 ㊺ 尋人 ㊻ 尋人 ㊼ 尋人 ㊽ 尋人 ㊾ 尋人 ㊿ 尋人
一切調查案件 收費低廉
九龍彌樂街 2 號 A 鴻光商場 1 樓 9 室
香港大道中 328 號中環中心 204 室

日本麵
五福麵
專辦：① 尋人 ② 尋狗 ③ 尋失物 ④ 尋人 ⑤ 尋人 ⑥ 尋人 ⑦ 尋人 ⑧ 尋人 ⑨ 尋人 ⑩ 尋人 ⑪ 尋人 ⑫ 尋人 ⑬ 尋人 ⑭ 尋人 ⑮ 尋人 ⑯ 尋人 ⑰ 尋人 ⑱ 尋人 ⑲ 尋人 ⑳ 尋人 ㉑ 尋人 ㉒ 尋人 ㉓ 尋人 ㉔ 尋人 ㉕ 尋人 ㉖ 尋人 ㉗ 尋人 ㉘ 尋人 ㉙ 尋人 ㉚ 尋人 ㉛ 尋人 ㉜ 尋人 ㉝ 尋人 ㉞ 尋人 ㉟ 尋人 ㊱ 尋人 ㊲ 尋人 ㊳ 尋人 ㊴ 尋人 ㊵ 尋人 ㊶ 尋人 ㊷ 尋人 ㊸ 尋人 ㊹ 尋人 ㊺ 尋人 ㊻ 尋人 ㊼ 尋人 ㊽ 尋人 ㊾ 尋人 ㊿ 尋人
一切調查案件 收費低廉
九龍彌樂街 2 號 A 鴻光商場 1 樓 9 室
香港大道中 328 號中環中心 204 室

漏水
專辦：① 尋人 ② 尋狗 ③ 尋失物 ④ 尋人 ⑤ 尋人 ⑥ 尋人 ⑦ 尋人 ⑧ 尋人 ⑨ 尋人 ⑩ 尋人 ⑪ 尋人 ⑫ 尋人 ⑬ 尋人 ⑭ 尋人 ⑮ 尋人 ⑯ 尋人 ⑰ 尋人 ⑱ 尋人 ⑲ 尋人 ⑳ 尋人 ㉑ 尋人 ㉒ 尋人 ㉓ 尋人 ㉔ 尋人 ㉕ 尋人 ㉖ 尋人 ㉗ 尋人 ㉘ 尋人 ㉙ 尋人 ㉚ 尋人 ㉛ 尋人 ㉜ 尋人 ㉝ 尋人 ㉞ 尋人 ㉟ 尋人 ㊱ 尋人 ㊲ 尋人 ㊳ 尋人 ㊴ 尋人 ㊵ 尋人 ㊶ 尋人 ㊷ 尋人 ㊸ 尋人 ㊹ 尋人 ㊺ 尋人 ㊻ 尋人 ㊼ 尋人 ㊽ 尋人 ㊾ 尋人 ㊿ 尋人
一切調查案件 收費低廉
九龍彌樂街 2 號 A 鴻光商場 1 樓 9 室
香港大道中 328 號中環中心 204 室

邦聯
專辦：① 尋人 ② 尋狗 ③ 尋失物 ④ 尋人 ⑤ 尋人 ⑥ 尋人 ⑦ 尋人 ⑧ 尋人 ⑨ 尋人 ⑩ 尋人 ⑪ 尋人 ⑫ 尋人 ⑬ 尋人 ⑭ 尋人 ⑮ 尋人 ⑯ 尋人 ⑰ 尋人 ⑱ 尋人 ⑲ 尋人 ⑳ 尋人 ㉑ 尋人 ㉒ 尋人 ㉓ 尋人 ㉔ 尋人 ㉕ 尋人 ㉖ 尋人 ㉗ 尋人 ㉘ 尋人 ㉙ 尋人 ㉚ 尋人 ㉛ 尋人 ㉜ 尋人 ㉝ 尋人 ㉞ 尋人 ㉟ 尋人 ㊱ 尋人 ㊲ 尋人 ㊳ 尋人 ㊴ 尋人 ㊵ 尋人 ㊶ 尋人 ㊷ 尋人 ㊸ 尋人 ㊹ 尋人 ㊺ 尋人 ㊻ 尋人 ㊼ 尋人 ㊽ 尋人 ㊾ 尋人 ㊿ 尋人
一切調查案件 收費低廉
九龍彌樂街 2 號 A 鴻光商場 1 樓 9 室
香港大道中 328 號中環中心 204 室

水晶
專辦：① 尋人 ② 尋狗 ③ 尋失物 ④ 尋人 ⑤ 尋人 ⑥ 尋人 ⑦ 尋人 ⑧ 尋人 ⑨ 尋人 ⑩ 尋人 ⑪ 尋人 ⑫ 尋人 ⑬ 尋人 ⑭ 尋人 ⑮ 尋人 ⑯ 尋人 ⑰ 尋人 ⑱ 尋人 ⑲ 尋人 ⑳ 尋人 ㉑ 尋人 ㉒ 尋人 ㉓ 尋人 ㉔ 尋人 ㉕ 尋人 ㉖ 尋人 ㉗ 尋人 ㉘ 尋人 ㉙ 尋人 ㉚ 尋人 ㉛ 尋人 ㉜ 尋人 ㉝ 尋人 ㉞ 尋人 ㉟ 尋人 ㊱ 尋人 ㊲ 尋人 ㊳ 尋人 ㊴ 尋人 ㊵ 尋人 ㊶ 尋人 ㊷ 尋人 ㊸ 尋人 ㊹ 尋人 ㊺ 尋人 ㊻ 尋人 ㊼ 尋人 ㊽ 尋人 ㊾ 尋人 ㊿ 尋人
一切調查案件 收費低廉
九龍彌樂街 2 號 A 鴻光商場 1 樓 9 室
香港大道中 328 號中環中心 204 室



盧森堡金融有限公司
政府註冊 接受存款公司
自動定期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	16.50%	17.50%	18.00%	15.50%
美金利率	面議	12.75%	13.00%	12.50%

地址：香港中環德輔道中鴻德大廈一樓電話：5-442364 5-456245

金輪實業公司
出口 批發 零售



高級透明膠筒膠盆 12吋間尺
每條 \$ 3.60起
K 622871

鋼寫字樓



鋼具品質 國產第一

總經銷公司：香港大馬路114號 電話：5-231676
分店：軒尼詩道二三一號 電話：5-722992

錦昌



不銹鋼全型交設 K-21805 K-910827

香港南區 荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區
荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區
荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區
荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區 荃灣南區

康樂旅遊★特平機票 香港中環先施公司對面 世旅大廈505字 54433055-6 5441531 英國 950 三藩市 1450 多倫多 2150 曼谷 990 美國 1600 羅倫 約1450 澳洲 1550 曼谷 950 台北 1850 紐約 2000 星洲 1500 曼谷 北 650 ★免費代辦各國簽證★ 信譽可靠·服務至上		英國護照 專辦綠印往泰國特快簽證 中華民國護照 250 綠印同價 世運旅遊公司 中環國際大廈505 室 456566		韓台百貨 韓國四天團 逢週五出發 1990 台灣七天團 逢週六出發 1668 海明威旅遊 彌敦道655號11樓生財801室 K 358807 K 358547		 	
--	--	--	--	---	--	--	--

代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大廈906室 ②524272 ⑤254276 美國1500 加拿大970 英國850 南蘭1500 台灣750 曼谷1430 紐約1250 椰連坡700 日本720 巴西5000 星馬圈2050 歐洲圈5200 歐洲1250 星加坡670 台北390 南美2250 美國4650 歐洲1600 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 菲島圈900				台證百貨 特快100 中環永吉街12號誠利南信 ②2號8室 總社 社(先施公司對面) 電話 ③413674				機票 往台灣可帶合法 世界 台北來回機票——特平 中環永吉街12號誠利南信 ②2號8室 總社 社(先施公司對面) 電話 ③413674				電子大特價 水錶、批發及出口另有更平價 大鐘、九龍海濱旁5號(好望角) 地址：十二樓 電話：②4212 ②4213 ②4214 ②4215 ②4216 ②4217 ②4218 ②4219 ②4220 ②4221 ②4222 ②4223 ②4224 ②4225 ②4226 ②4227 ②4228 ②4229 ②4230 ②4231 ②4232 ②4233 ②4234 ②4235 ②4236 ②4237 ②4238 ②4239 ②4240 ②4241 ②4242 ②4243 ②4244 ②4245 ②4246 ②4247 ②4248 ②4249 ②4250 ②4251 ②4252 ②4253 ②4254 ②4255 ②4256 ②4257 ②4258 ②4259 ②4260 ②4261 ②4262 ②4263 ②4264 ②4265 ②4266 ②4267 ②4268 ②4269 ②4270 ②4271 ②4272 ②4273 ②4274 ②4275 ②4276 ②4277 ②4278 ②4279 ②4280 ②4281 ②4282 ②4283 ②4284 ②4285 ②4286 ②4287 ②4288 ②4289 ②4290 ②4291 ②4292 ②4293 ②4294 ②4295 ②4296 ②4297 ②4298 ②4299 ②4300 ②4301 ②4302 ②4303 ②4304 ②4305 ②4306 ②4307 ②4308 ②4309 ②4310 ②4311 ②4312 ②4313 ②4314 ②4315 ②4316 ②4317 ②4318 ②4319 ②4320 ②4321 ②4322 ②4323 ②4324 ②4325 ②4326 ②4327 ②4328 ②4329 ②4330 ②4331 ②4332 ②4333 ②4334 ②4335 ②4336 ②4337 ②4338 ②4339 ②4340 ②4341 ②4342 ②4343 ②4344 ②4345 ②4346 ②4347 ②4348 ②4349 ②4350 ②4351 ②4352 ②4353 ②4354 ②4355 ②4356 ②4357 ②4358 ②4359 ②4360 ②4361 ②4362 ②4363 ②4364 ②4365 ②4366 ②4367 ②4368 ②4369 ②4370 ②4371 ②4372 ②4373 ②4374 ②4375 ②4376 ②4377 ②4378 ②4379 ②4380 ②4381 ②4382 ②4383 ②4384 ②4385 ②4386 ②4387 ②4388 ②4389 ②4390 ②4391 ②4392 ②4393 ②4394 ②4395 ②4396 ②4397 ②4398 ②4399 ②4400 ②4401 ②4402 ②4403 ②4404 ②4405 ②4406 ②4407 ②4408 ②4409 ②4410 ②4411 ②4412 ②4413 ②4414 ②4415 ②4416 ②4417 ②4418 ②4419 ②4420 ②4421 ②4422 ②4423 ②4424 ②4425 ②4426 ②4427 ②4428 ②4429 ②4430 ②4431 ②4432 ②4433 ②4434 ②4435 ②4436 ②4437 ②4438 ②4439 ②4440 ②4441 ②4442 ②4443 ②4444 ②4445 ②4446 ②4447 ②4448 ②4449 ②4450 ②4451 ②4452 ②4453 ②4454 ②4455 ②4456 ②4457 ②4458 ②4459 ②4460 ②4461 ②4462 ②4463 ②4464 ②4465 ②4466 ②4467 ②4468 ②4469 ②4470 ②4471 ②4472 ②4473 ②4474 ②4475 ②4476 ②4477 ②4478 ②4479 ②4480 ②4481 ②4482 ②4483 ②4484 ②4485 ②4486 ②4487 ②4488 ②4489 ②4490 ②4491 ②4492 ②4493 ②4494 ②4495 ②4496 ②4497 ②4498 ②4499 ②4500 ②4501 ②4502 ②4503 ②4504 ②4505 ②4506 ②4507 ②4508 ②4509 ②4510 ②4511 ②4512 ②4513 ②4514 ②4515 ②4516 ②4517 ②4518 ②4519 ②4520 ②4521 ②4522 ②4523 ②4524 ②4525 ②4526 ②4527 ②4528 ②4529 ②4530 ②4531 ②4532 ②4533 ②4534 ②4535 ②4536 ②4537 ②4538 ②4539 ②4540 ②4541 ②4542 ②4543 ②4544 ②4545 ②4546 ②4547 ②4548 ②4549 ②4550 ②4551 ②4552 ②4553 ②4554 ②4555 ②4556 ②4557 ②4558 ②4559 ②4560 ②4561 ②4562 ②4563 ②4564 ②4565 ②4566 ②4567 ②4568 ②4569 ②4570 ②4571 ②4572 ②4573 ②4574 ②4575 ②4576 ②4577 ②4578 ②4579 ②4580 ②4581 ②4582 ②4583 ②4584 ②4585 ②4586 ②4587 ②4588 ②4589 ②4590 ②4591 ②4592 ②4593 ②4594 ②4595 ②4596 ②4597 ②4598 ②4599 ②4600 ②4601 ②4602 ②4603 ②4604 ②4605 ②4606 ②4607 ②4608 ②4609 ②4610 ②4611 ②4612 ②4613 ②4614 ②4615 ②4616 ②4617 ②4618 ②4619 ②4620 ②4621 ②4622 ②4623 ②4624 ②4625 ②4626 ②4627 ②4628 ②4629 ②4630 ②4631 ②4632 ②4633 ②4634 ②4635 ②4636 ②4637 ②4638 ②4639 ②4640 ②4641 ②4642 ②4643 ②4644 ②4645 ②4646 ②4647 ②4648 ②4649 ②4650 ②4651 ②4652 ②4653 ②4654 ②4655 ②4656 ②4657 ②4658 ②4659 ②4660 ②4661 ②4662 ②4663 ②4664 ②4665 ②4666 ②4667 ②4668 ②4669 ②4670 ②4671 ②4672 ②4673 ②4674 ②4675 ②4676 ②4677 ②4678 ②4679 ②4680 ②4681 ②4682 ②4683 ②4684 ②4685 ②4686 ②4687 ②4688 ②4689 ②4690 ②4691 ②4692 ②4693 ②4694 ②4695 ②4696 ②4697 ②4698 ②4699 ②4700 ②4701 ②4702 ②4703 ②4704 ②4705 ②4706 ②4707 ②4708 ②4709 ②4710 ②4711 ②4712 ②4713 ②4714 ②4715 ②4716 ②4717 ②4718 ②4719 ②4720 ②4721 ②4722 ②4723 ②4724 ②4725 ②4726			
---	--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

<p>三月14, 21, 28日 台灣阿里山、溪頭 七天 \$1700 九日 \$1850 4月4, 11, 18, 25 泰國芭提雅、古城 六天 \$1450 3月8, 15, 22, 29 4月5, 12, 19, 26 日本本州豪華團 八天 \$2990</p>	<p>台證 \$90 批出證、有信心</p>	<p>名仕 旅行社 3-911839</p>	<p>旅 3-911839</p>	<p>華僑日報讀者 七海旅行團 廉價機票 服務中心</p>	<p>海外旅遊機構★機票全港最平</p> <table border="1"> <tr> <td>香港</td> <td>1300</td> <td>倫敦</td> <td>1700</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>上海</td> <td>1300</td> <td>溫哥華</td> <td>1700</td> <td>北京</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>紐約</td> <td>1800</td> <td>多倫多</td> <td>1850</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>巴黎</td> <td>1400</td> <td>曼谷</td> <td>1850</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>曼谷</td> <td>1250</td> <td>馬尼拉</td> <td>590</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> </table>	香港	1300	倫敦	1700	台北	\$246.96	上海	1300	溫哥華	1700	北京	\$246.96	紐約	1800	多倫多	1850	台北	\$246.96	巴黎	1400	曼谷	1850	台北	\$246.96	曼谷	1250	馬尼拉	590	台北	\$246.96	<p>★特價優待★</p> <table border="1"> <tr> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> <tr> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> <td>台北</td> <td>\$246.96</td> </tr> </table>	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96	台北	\$246.96
香港	1300	倫敦	1700	台北	\$246.96																																															
上海	1300	溫哥華	1700	北京	\$246.96																																															
紐約	1800	多倫多	1850	台北	\$246.96																																															
巴黎	1400	曼谷	1850	台北	\$246.96																																															
曼谷	1250	馬尼拉	590	台北	\$246.96																																															
台北	\$246.96	台北	\$246.96																																																	
台北	\$246.96	台北	\$246.96																																																	
台北	\$246.96	台北	\$246.96																																																	
台北	\$246.96	台北	\$246.96																																																	

3月13, 14, 20, 21, 27, 28
4月3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25
日本團韓國團同期出發
韓國板橋店 廣州
四天六天 \$1690
學教道655號胡社生行912
K-969174 K-951121

行社

美加日18天 \$898
台灣八天 \$1690
潮教道638-640號東亞銀行大廈502室

代辦台灣簽證
各國機票
及
車票 船票
潮教道638-640號東亞銀行大廈502室


馬星旅遊、非島旅遊
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話: 5-447137


馬星旅遊、非島旅遊
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話: 5-447137

亞洲旅運★免費代辦各國簽證
香港中區德輔道中156-164 通用商業大廈M415-45481(10樓)
台北 680 北京 800 廣州 650 教 910 洛杉磯 140
日本 350 漢城 700 都達連 700 巴黎 1600 紐約 140
曼谷 450 星加坡 650 芝加哥 1850 溫哥華 1500 澳洲 1200
馬尼拉 350 大阪 950 夏威夷 1200 三藩市 1400 南美 2150
★特平美加回港 747 機票在港付款在本公司美加各地取票安全妥當

[illegible]


中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411 德輔道中81號東人銀行大廈16樓 5-240061 尖沙咀彌敦道23號樂匯大廈1103室 3-676111 機票部專線 5-240064 3-7213331 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司		天天出發*全港首創 參加人數全港最多，日有團，團團獨立 節目全港最多，六晚夜總會，全程一流大酒店 曼谷住總統，芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL		增成本300元，少行車16小時 1. 豪華飯店台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次 同程可自由停留台北一天，午晚機住君選擇 2. 專航兩程內陸機(台北—花蓮，高雄—台北) 3. 早機去晚機返，足九日行程 4. 台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉飯店 SHANGRILA HOTEL		馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 馬六甲 全港唯一 十三天 \$2990 檳城 全港唯一 十三天 \$3690 馬六甲 全港唯一 十三天 \$2690 逢星期二、六、日出發		※東京大阪內陸機※ ①東京大阪行車要一小時，大阪東京也要九小時，本團獨有一種內陸機，節省行程九小時 ②回程可自由停留台北一天，膳食政務全港最優	
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--


星晨旅遊有限公司
 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室 電話：5-243068-0 266498-0 專業旅遊，確勝一籌
 美加團及業務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍區無分社

遊馬尼拉市區名勝，自萬流、碧瑤、文化村、賭博、百勝灘急
 流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團
 並採用非航A300型豪華噴射客機，周圍獨立，非包機可比。專人
 領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
七天特價\$1750
 **Philippine Airlines**
 六天特價\$1650

環球片場，拉斯維加斯（賭城），三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
 ●乘最新航線豪華747珍寶客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
 ●一機到，晚機返，觀光時間最充足。
 ●方便起程，飛機可停留120天，返港將可停留夏威夷、東京及台北。
 ●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
連星期六、一出發

雅，珊瑚島，四臉神，古城文化鄉，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚
 香堤雅，住夏宮，逗灣，曼克頓，納萊大酒店，清邁住素里旺大
 酒店。
二月十八日起，天天出發
足七天\$1560
 清邁八天團\$2090

 <p>四季風旅行社 提倡旅遊大眾化 旅遊部電話: 5-482277</p>	<p>美國西岸 中華之光 拉斯維加斯 9天 \$5,990 夏威夷 47 香港 3 台北 3</p>	<p>台灣 中華之光 4月18日大特價 阿里山 8天</p>	<p>泰國 芭堤雅、大城古都 6-7天 \$1,650 起</p>	<p>泰馬星 12天 \$3,490 9天 \$3,090 達里 2 峇里 2 曼谷 2</p>	<p>日本本州 華航豪華8天團 \$3,380 逢星期六出發</p>
	<p>ATA 30 JUNE 30</p>				

票務部電話: 5-451094 *中環國際大廈2204室*	過遊檀香山、環球劇場、 迪斯尼樂園、 拉斯維加斯、三藩市 日期: 3月12, 24日, 4月9, 16, 30日, 5月14, 28日	10天 \$5,990 夏威夷 \$3,990	阿全出六天 \$1890 內陸長短兩程客機	乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發	逢星期日出發 馬星7天 \$2,650 逢星期六出發	日韓 8天 \$3,780
----------------------------------	--	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------